JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

SATURDAY, 18 MAY 2002 No. 2002/96 (PART I)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED OFFICIAL MEETINGS

Monday, 20 May 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

10 a.m. 56th meeting Conference Room 3

1. Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peacekeeping operations [133]

Support Account (A/56/882, A/56/885 and A/56/941)

Entitlement of restitution (A/56/789 and A/56/887)

Progress report of the Secretary-General on write-off of contingent-owned equipment in liquidated missions (A/C.5/56/43)

Introduction and general discussion

(continued overleaf)

FIFTY-SIXTH REGULAR SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 99th plenary meeting of the General Assembly will be held on Wednesday, 22 May 2002, to consider, under agenda item 17 (b) (Appointment of a member of the Committee on Contributions), a report of the Fifth Committee (A/56/626/Add.1) and, under agenda item 89 (Comprehensive review of the whole question of peacekeeping operations in all their aspects), a report of the Special Political and Decolonization Committee (Fourth Committee) (A/56/551/Add.1) (time and conference room to be announced).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly its fifty-sixth session appear in Part II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 2002/96 (Part II)).

2. Financing of the United Nations peacekeeping forces in the Middle East [134]

(b) United Nations Interim Force in Lebanon

Introduction of draft resolution A/C.5/56/L.70

Morning*- 1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

Informal consultations on agenda items 144 (Financing of the United Nations Preventive Deployment Force (A/56/842 and A/56/887)); 146 (Financing of the United Nations Protection Force, the United Nations Confidence Restoration Operation in Croatia, the United Nations Preventive Deployment Force and the United Nations Peace Forces headquarters (A/56/852 and A/56/887)): and 154 (Financing of the United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina (A/56/698, A/56/773 and A/56/887/Add.2))

3 p.m.- 6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

Informal consultations on agenda items 151 (Financing of the United Nations Mission in Haiti (A/56/851 and A/56/887)); 156 (Financing of the United Nations Support Mission in Haiti, the United Nations Transition Mission in Haiti and the United Nations Civilian Police Mission in Haiti (A/56/841 and A/56/887)); and 155 (Financing of the United Nations Transitional Administration for Eastern Slavonia, Baranja and Western Sirmium and the Civilian Police Support Group (A/56/844 and A/56/887))

---

* Following the adjournment of the 56th meeting of the Fifth Committee.

FORTHCOMING OFFICIAL MEETINGS

Tuesday, 21 May 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

10 a.m.	57th meeting	Conference Room 3
Morning*	informal consultations (closed)	Conference Room 5
3 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

---

* Following the adjournment of the 57th meeting of the Fifth Committee.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly Affairs
and Conference Services.

02-38091

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 18 MAY 2002
No. 2002/96 (PART II)

SAMEDI 18 MAI 2002
No 2002/96 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED OFFICIAL MEETINGS
SÉANCES OFFICIELLES PRÉVUES AU CALENDRIER

Monday, 20 May 2002

SECURITY COUNCIL

10 a.m.	4537th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in East Timor

   Report of the Secretary-General on the United Nations Transitional Administration in East Timor (S/2002/432 and Add.1)

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

3.30 p.m.	234th meeting* (closed)	Conference Room 7

* The Chairman will give an oral briefing to interested members of the United Nations in the same conference room, immediately after the meeting. Following the oral briefing to members of the United Nations, the Chairman will give a briefing to the press.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the fifty-sixth session of the General Assem-bly appears in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2002/96 (Part I)), which is pub-lished in the official languages of the Assembly.

Lundi 20 mai 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures	4537e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation au Timor oriental

   Rapport du Secrétaire général sur l'Administration transitoire des Nations Unies au Timor oriental (S/2002/432 et Add.1)

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEÏT

15 h 30	234e séance* (privée)	Salle de conférence 7

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle de conférence. Après cette réunion, le Président tiendra une réunion d'information pour la presse.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la cinquante-sixième session de l'Assemblée générale figure dans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2002/96 (Partie I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 1373 (2001) CONCERNING COUNTER-TERRORISM

4.30 p.m. — Economic and Social Council Chamber

Oral briefing by the Chairman of the Committee

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 1373 (2001) CONCERNANT LE CONTRE-TERRORISME

16 h 30 — Salle du Conseil économique et social

Exposé oral du Président du Comité

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

3 p.m. - 6 p.m. — closed meeting — Conference Room 10

1. Draft reports
2. Transition financing arrangements for UNTAET and UNMISET

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

15 heures à 18 heures — séance privée — Salle de conférence 10

1. Projets de rapport
2. Dispositions en vue du financement de la transition de l'ATNUTO et de la MANUTO

SECURITY COUNCIL

A public meeting of the Security Council will be held on Wednesday, 22 May 2002, at 10 a.m., in connection with the situation in Africa. Member States wishing to inscribe their names on the list of speakers should contact the Secretariat (room S-3520; tel.: (212) 963-5263).

Monday's meeting and the meeting scheduled on Wednesday, 22 May 2002, will be available for live viewing on the Internet via United Nations Webcast (http://www.un.org/webcast). The archived video will be made available later at the same address for on-demand access.

CONSEIL DE SÉCURITÉ

Le Conseil de sécurité tiendra une séance publique le mercredi 22 mai 2002 à 10 heures, sur la situation en Afrique. Les États Membres qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priés de se mettre en rapport avec le Secrétariat (bureau S-3520; tél.: (212) 963-5263).

La séance du lundi et celle du mercredi 22 mai 2002 seront retransmises en direct sur l'Internet à l'adresse suivante : <http://www.un.org/webcast>. L'archive vidéo sera disponible ultérieurement sur demande à la même adresse.

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON SECURITY INTERESTS

First session

10 a.m. - 1 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES INTÉRÊTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Première session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

PERMANENT FORUM ON INDIGENOUS ISSUES

First session

10 a.m. - 1 p.m.	11th meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	12th meeting	Conference Room 2

Review of activities of the United Nations system relating to indigenous peoples: an interactive discussion [6]

[Information on documentation for the session is available on the Web at <http://www.unhchr.ch/indigenous/forum.htm>.]

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

INSTANCE PERMANENTE SUR LES QUESTIONS AUTOCHTONES

Première session

10 heures à 13 heures	11e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	12e séance	Salle de conférence 2

Examen des activités du système des Nations Unies concernant les questions autochtones : débat interactif [6]

[On peut se procurer des renseignements sur la documentation de la session sur l'Internet à l'adresse suivante : <http://www.unhchr.ch/indigenous/forum. htm>.]

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	11th meeting	Conference Room 4

Strengthening of the Non-Governmental Organizations Section of the Secretariat [3]

3 p.m. - 6 p.m.	12th meeting	Conference Room 4

New applications for consultative status and new requests for reclassification [4 (b)] (E/C.2/2002/R.2 and Add.1-5, E/C.2/2002/R.3)

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

10 h 30 à 13 heures	11e séance	Salle de conférence 4

Renforcement de la Section des organisations non gouvernementales du Secrétariat [3]

15 heures à 18 heures	12e séance	Salle de conférence 4

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif et nouvelles demandes de reclassement [4 b)] (E/C.2/2002/R.2 et Add.1 à 5, E/C.2/2002/R.3)

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Pre-session briefing

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its annual session (3-7 June 2002) will take place on Monday, 20 May 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2002/9. All delegations are invited to attend.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Réunion d'information de présession

Une réunion d'information officieuse de présession surs les questions principales à l'ordre du jour de la session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF (3-7 juin 2002) aura lieu le lundi 20 mai 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2002/9. Toutes les délégations sont invitées.

OTHER MEETINGS
AUTRES RÉUNIONS

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 20 May 2002

GROUP OF 77
(on Fifth Committee matters)

1.30 a.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

* * *

Briefing

There will be an informal briefing on the "Inter-regional expert group meeting on a comprehensive and integral international convention to promote and protect the rights and dignity of persons with disabilities" (Mexico City, Mexico, 11-14 June 2002). The briefing, organized by the Permanent Mission of Mexico in connection to General Assembly resolution 56/ 168, will be held on Monday, 20 May 2002, at 3 p.m. in Conference Room 8. Interested delegations are invited to attend.

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 20 mai 2002

GROUPE DES 77
(questions relevant de la Cinquième Commission)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information sur la réunion du Groupe interrégional d'experts chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la promotion et la protection des droits et de la dignité des handicapés" (Mexico (Mexique), 11-14 juin 2002). La réunion, organisée par la Mission permanente du Mexique conformément à la résolution 56/168, de l'Assemblée générale, aura lieu le lundi 20 mai 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 8. Les délégations intéressées sont invitées.

FORTHCOMING OFFICIAL MEETINGS

RÉUNIONS OFFICIELLES À VENIR

GENERAL ASSEMBLY

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Fourth session

Bali, Indonesia
(27 May-7 June 2002)

The tenth session of the Commission on Sustainable Development acting as the fourth preparatory committee for the World Summit on Sustainable Development will be held in Bali, Indonesia, from 27 May to 7 June 2002. The provisional annotated agenda and the proposed organization of work are contained in documents A/CONF.199/PC/15 and A/CONF. 199/PC/15/Add.1/Rev.1, respectively. Delegations that have not already done so, are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Preparatory Committee (room S-2950A; fax: (212) 963-5935).

Pre-sessional consultations

As decided at the third session of the Preparatory Committee, pre-sessional consultations will be held before the opening of the fourth session of the Committee on 27 May. The consultations will begin on Saturday, 25 May, at 10 a.m. and will continue on Sunday, 26 May, at the Bali International Convention Center (BICC), Nusa Dua, Bali, Indonesia. On Sunday, 26 May, in the evening, consultations will include meetings of contact groups on energy and oceans established at the third session of the Committee. It is expected that coordination meetings of the Group of 77 and other groups of delegations will take place on Friday, 24 May, at the International Center.

High-level (ministerial) segment

The high-level (ministerial) segment of the fourth session of the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development will open officially on Wednesday, 5 June, at 9.30 a.m. in Bali, Indonesia.

Non-governmental organizations

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups for accreditation with the Summit to be reviewed by the fourth Preparatory Committee meeting in Bali, Indonesia. The list is available on the Internet at the following address: <www.johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the fourth Preparatory Committee session.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Quatrième session

Bali (Indonésie)
(27 mai-7 juin 2002)

La dixième session de la Commission du développement durable constituée en quatrième comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable aura lieu à Bali (Indonésie) du 27 mai au 7 juin 2002. L'ordre du jour provisoire et le projet d'organisation des travaux figurent dans les documents A/CONF.199/PC/15 et A/CONF.199/PC/15/ Add.1/Rev.1, respectivement. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de communiquer les noms de leurs représentants au Secrétaire du Comité préparatoire (bureau S-2950A; télécopieur : (212) 963-5935).

Consultations de pré-session

Comme il a été décidé à la troisième session du Comité préparatoire, des consultations préalables à la session auront lieu avant l'ouverture de la quatrième session du Comité, le 27 mai 2002. Les consultations commenceront le samedi 25 mai à 10 heures, au Centre international de conventions de Bali, Nusa Dua, Bali (Indonésie). Le dimanche 26 mai, dans la soirée, les consultations comprendront des réunions des groupes de contact sur l'énergie et les océans qui ont été établis à la troisième session du Comité. Des réunions de coordination du Groupe des 77 et d'autres groupes de délégations sont également prévues pour le vendredi 24 mai au Centre international.

Débat de haut niveau (ministériel)

L'ouverture officielle du débat de haut niveau (ministériel) de la quatrième session du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable aura lieu le mercredi 5 juin à 9 h 30 à Bali (Indonésie).

Organisations non gouvernementales

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 de la première session du Comité préparatoire, le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a établi la liste des organisations non gouvernementales et d'autres groupes importants pour accréditation auprès du Sommet, qui sera examinée par le Comité préparatoire à sa quatrième session à Bali (Indonésie). La liste est disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : <www. johannesburgsummit.org>. Les Gouvernements sont priés d'examiner la liste avant l'ouverture de la quatrième session du Comité préparatoire.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Briefing

There will be a briefing by Professor Hamid Ghodse, President of the International Narcotics Control Board, on the Board's mandate, functions and work, on Thursday, 23 May 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Members of permanent missions, agencies and organizations of the United Nations system, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

United Nations Development Programme

The third informal briefing on the review of programming arrangements for UNDP regular resources will be held on Thursday, 23 May 2002, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 1. Interested delegations are invited to attend.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the annual session for 2002 on Friday, 31 May 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Annual session for 2002

The annual session for 2002 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 17 to 28 June 2002 at the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2002/L.2. Interested delegations are invited to attend.

.Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (fax: (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than Monday, 10 June 2002.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Annual session for 2002

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 3 to 7 June 2002 in Conference Room 3. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2002/9.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Exposé

M. Hamid Ghodse, Président de l'Organe international de contrôle des stupéfiants, fera un exposé sur le mandat, les fonctions et les travaux de l'Organe, le jeudi 23 mai 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des missions permanentes, des institutions et des organismes du système des Nations Unies, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

La troisième réunion d'information officieuse sur l'examen sur l'examen des arrangements en matière de programmation des ressources ordinaires du PNUD aura lieu le jeudi 23 mai 2002 de 10 heures à midi dans la salle de conférence 1. Les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses de présession

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de présession sur toutes les questions à l'ordre du jour de la session annuelle de 2002 le vendredi 31 mai 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Session annuelle de 2002

La session annuelle de 2002 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 17 au 28 juin 2002 au Palais des Nations (Genève). L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2002/L.2. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (télécopieur : (212) 906-5634) le plus tôt possible, mais avant le lundi 10 juin 2002.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session annuelle de 2002

La session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 3 au 7 juin 2002 dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2002/9.

FORTHCOMING OTHER MEETINGS

AUTRES RÉUNIONS À VENIR

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Group of 77

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Economic and Social Council draft resolution on African countries emerging from conflict)* on Tuesday, 21 May 2002, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Latin American and Caribbean Group

There will be a meeting of the Latin American and Caribbean Group on Friday, 24 May 2002, at 10 a.m. in Conference Room 8.

* * *

Asian Group

The monthly meeting of the Asian Group will be held on Tuesday, 28 May 2002, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Language services informational meetings

Interested delegations are invited to attend informational meetings to be held by the language services of the Secretariat for the purpose of briefing Member States on the terminology used and consulting with Member States on the improvement of translation and interpretation services, in accordance with part IV, paragraphs 16, 17 and 18 of General Assembly resolution 56/242. The meetings are scheduled to review the official languages as follows:

English: 3 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

Chinese: 4 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

French: 5 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

Russian: 6 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

Spanish: 7 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

Arabic: 10 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5.

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Groupe des 77

Une réunion du Groupe des 77 *(sur le projet de résolution du Conseil économique et social relatif aux pays africains émergeant de conflits)* aura lieu le mardi 21 mai 2002 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Groupe d'Amérique latine et des Caraïbes

Une réunion du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes aura lieu le vendredi 24 mai 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Groupe asiatique

La réunion mensuelle du Groupe asiatique aura lieu le mardi 28 mai 2002 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Réunions d'information des services linguistiques

Les délégations intéressées sont invitées à assister à des réunions d'information organisées par les services linguistiques du Secrétariat en vue de mettre les États Membres au courant de la terminologie en usage et de mener des consultations avec les États Membres afin d'améliorer les services de traduction et d'interprétation, conformément aux paragraphes 16, 17 et 18 de la partie IV de la résolution 56/242 de l'Assemblée générale. Les réunions auront lieu comme suit :

Anglais : 3 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Chinois: 4 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Français : 5 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Russe : 6 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Espagnol : 7 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Arabe : 10 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5.

* * *

UNITAR briefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a briefing on the Economic and Social Council for members of the Council. The briefing will be held on Thursday, 23 May 2002 from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 6.

A letter on this subject, including a detailed information note, the tentative programme and a nomination form, was addressed to all States that are Members of the Economic and Social Council in 2002. The registration deadline is Monday, 20 May.

The course is intended primarily for representatives of those States that are members of the Council. Depending on the availability of space, delegates from other States may be able to attend as observers. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

*

* *

UNAIDS PROGRAMME COORDINATING BOARD
(Geneva, 29-31 May 2002)

The twelfth meeting of the UNAIDS Programme Coordinating Board (PCB) will take place from 29 to 31 May 2002 in Geneva (Governing Body Room at the International Labour Office (ILO), 4 route des Morillons, Geneva). The opening session will take place on Wednesday, 29 May, at 9 a.m., with registration from 8.15 a.m. The meeting is scheduled to conclude on Friday, 31 May, by 12.30 p.m. Additional information on the meeting will be available on the Internet at the following address: <http://www.unaids.org/about/governance/governance.html>.

* * *

Réunion d'information de l'UNITAR

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une réunion d'information sur le Conseil économique et social pour les membres du Conseil. La réunion d'information se tiendra le jeudi 23 mai 2002 de 10 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 6.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, du programme provisoire et d'une demande d'inscription, a été adressée à tous les Etats qui sont membres du Conseil économique et social en 2002. La date limite pour les inscriptions est fixée au lundi 20 mai.

Ce cours est destiné en premier lieu aux représentants des États qui sont membres du Conseil. Selon l'espace disponible, les délégués d'autres États pourront assister à la réunion en qualité d'observateurs. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9196).

*

* *

* * *

CONSEIL DE COORDINATION DU PROGRAMME ONUSIDA
(Genève, 29-31 mai 2002)

La douzième réunion du Conseil de Coordination du Programme ONUSIDA (CCP) se tiendra à Genève du 29 au 31 mai 2002. Les travaux se dérouleront dans la salle du Conseil d'administration du Bureau international du Travail (BIT), 4 route des Morillons, Genève. La séance d'ouverture aura lieu le mercredi 29 mai à 9 heures et les inscriptions commenceront à 8 h 15. La réunion doit se terminer le vendredi 31 mai 2002 à 12 h 30. D'autres informations sur la réunion seront disponibles sur Internet à l'adresse suivante : <http://www.unaids.org/about/governance/governance.html>.

Announcements

Avis

Submission of views by Member States on small arms

With reference to operative paragraph 10 of General Assembly resolution 56/24 V, entitled "The illicit trade in small arms and light weapons in all its aspects", Members States are reminded that the deadline for the submission of their views on the feasibility of developing an international instrument to enable States to identify and trace, in a timely and reliable manner, illicit small arms and light weapons was 30 April 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit their views at the earliest possible to the Department for Disarmament Affairs. For further information, please contact Mr. Herbert Loret (tel.: (212) 963-0049); fax: (212) 963-1121; e-mail: loret@un.org).

With reference to operative paragraph 12 of General Assembly resolution 56/24 V, entitled "The illicit trade in small arms and light weapons in all its aspects", Members States are reminded that the deadline for the submission of data and information on the implementation of the Programme of Action was 30 April 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit their data and information at the earliest possible to the Department for Disarmament Affairs. For further information, please contact Mr. Herbert Loret (tel.: (212) 963-0049); fax: (212) 963-1121; e-mail: loret@un.org).

With reference to operative paragraph 3 of General Assembly resolution 56/24 I, entitled "Conventional arms control at the regional and subregional levels", Members States are reminded that the deadline for the submission of their views on the subject was 30 April 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit their views at the earliest possible to the Department for Disarmament Affairs. For further information, please contact Ms. Pamela Maponga (tel.: (212) 963-5521); fax: (212) 963-1121; e-mail: maponga@un.org).

* * *

Submission of military expenditure data

With reference to General Assembly resolution 56/14, entitled "Objective information on military matters, including transparency of military expenditures", Member States are reminded that the deadline for the submission of annual data on military expenditures was 30 April 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit data and/or information at the earliest to the Department for Disarmament Affairs. For further information, please contact Mr. Nazir Kamal (tel.: (212) 963-6195; fax: (212) 963-1121; e-mail: kamaln@un.org).

Communications des vues des États Membres sur les armes légères

Comme suite au paragraphe 10 de la résolution 56/24 V de l'Assemblée générale, intitulée "Le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la communication de leurs vues sur la possibilité d'élaborer un instrument international d'identification et de traçage rapides et fiables des armes légères illicites était le 30 avril 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer leurs vues le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Herbert Loret (tél. : (212) 963-0049); télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique : loret@un.org).

Comme suite au paragraphe 12 du dispositif de la résolution 56/24 V de l'Assemblée générale, intitulée "Le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la communication des données et des renseignements sur l'exécution du Programme d'action était le 30 avril 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer leurs vues le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Herbert Loret (tél. : (212) 963-0049); télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique : loret@un.org).

Comme suite au paragraphe 3 du dispositif de la résolution 56/24 I de l'Assemblée générale, intitulée "Maîtrise des armes classiques aux niveaux régional et sous-régional", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la communication de leurs vues sur la question était le 30 avril 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer leurs vues le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Mme Pamela Maponga (tél. : (212) 963-5521); télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique: maponga@un.org).

* * *

Communication des données sur les dépenses militaires

Comme suite à la résolution 56/14 de l'Assemblée générale, intitulée "Information objective sur les questions militaires, y compris la transparence des dépenses militaires", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la communication des données annuelles sur les dépenses militaires était le 30 avril 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer les données et/ou les informations le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Nazir Kamal (tél. : (212) 963-6195; télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique : kamaln@un.org).

* * *

United Nations Transitional Administration in East Timor

The Secretariat wishes to kindly remind all Member States that it is urgent that they provide details to the United Nations Transitional Administration in East Timor (UNTAET) concerning their attendance at East Timor Independence Day (20 May) if they have not already done so. As indicated in the note verbale on this issue that was circulated on 8 April 2002, this information should be provided directly to UNTAET Protocol via e-mail (IDC-Protocol@un.org) or through the other means of communication indicated in the note verbale, and copied to the Protocol and Liaison Service at United Nations Headquarters.

* * *

Economic and Social Council background documentation

A background document under item 5 (Special economic, humanitarian and disaster relief assistance) of the 2002 substantive session of the Economic and Social Council (humanitarian affairs segment) is now available on the following Web sites: <http://www.reliefweb.int> and <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/> It can also be obtained in room DC1-1386.

Background documentation for the high-level segment of the Economic and Social Council on the theme "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development", is available on the Web site of the Economic and Social Council at <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. Background documentation for the coordination segment of the Economic and Social Council on "Strengthening further the Economic and Social Council, building on its recent achievements, to help it fulfil the role ascribed to it in the Charter of the United Nations as contained in the United Nations Millennium Declaration" is also available on the Web site. Both documents can be obtained in room DC1-1419B.

* * *

As from Wednesday, 1 May 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Administration transitoire des Nations Unies au Timor oriental

Le Secrétariat prie instamment tous les États Membres qui ne l'ont pas encore fait de fournir les détails à l'Administration transitoire des Nations Unies au Timor oriental (ATNUTO) concernant leur participation à la Journée de l'indépendance du Timor oriental (20 mai). Comme indiqué dans la note verbale sur cette question qui a été circulée le 8 avril 2002, ces informations doivent être communiquées directement au Protocole de l'ATNUTO par courrier électronique (IDC-Protocol @un.org) ou par les autres moyens de communication mentionnés dans la note verbale. Une copie de ces renseignements doit être envoyée au Service du protocole et de la liaison au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

* * *

Documentation de référence du Conseil économique et social

Un document de référence relatif au point 5 de l'ordre du jour (Assistance économique, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe) de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social (débat consacré aux affaires humanitaires) est maintenant disponible sur l'Internet aux adresses suivantes : <http://www.reliefweb.int> et <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. On peut également se procurer le document au bureau DC1-1386.

De la documentation de référence pour le débat de haut niveau du Conseil économique et social sur le thème "La mise en valeur des ressources humaines, notamment dans les domaines de la santé et de l'éducation, et sa contribution au développement", est disponible sur le site Web du Conseil économique et social à l'adrese suivante : <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. On peut également se procurer de la documentation de référence pour le débat consacrée aux questions de coordination du Conseil économique et social sur le thème "Comment renforcer davantage le Conseil économique et social en mettant à profit ses succès récents, pour l'aider à remplir le rôle qui lui a été assigné dans la Charte des Nations Unies, conformément à la Déclaration du Millénaire" sur le même site Web. Des exemplaires des deux documents sont disponibles au bureau DC1/1419B.

* * *

À partir du mercredi 1er mai 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS
APERÇU DES SÉANCES

Friday, 17 May 2002

SECURITY COUNCIL

4534th meeting

The situation in East Timor

Report of the Secretary-General on the United Nations Transitional Administration in East Timor (S/2002/432 and Add. 1)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2002/539, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/2002/539) before it.

Decision: The draft resolution (S/2002/539) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1410 (2002).

4535th meeting

International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the former Yugoslavia since 1991

International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of neighbouring States, between 1 January 1994 and 31 December 1994

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2002/544, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/2002/544) before it.

Decision: The draft resolution (S/2002/544), received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1411 (2002).

Vendredi 17 mai 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4534e séance

La situation au Timor oriental

Rapport du Secrétaire général sur l'Administration transitoire des Nations Unies au Timor oriental (S/2002/432 et Add.1)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2002/539, qui a été établi au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/2002/539) dont il est saisi.

Décision: Le projet de résolution (S/2002/539) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1410 (2002).

4535e séance

Tribunal international chargé de juger les personnes accusées de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991

Rapport du Tribunal pénal international chargé de juger les personnes accusées d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais accusés de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2002/544, qui a été établi au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/2002/544) dont il est saisi.

Décision: Le projet de résolution (S/2002/544) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1411 (2002).

4536th meeting

The situation in Angola

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2002/546, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/2002/546) before it.

Decision: The draft resolution (S/2002/546), received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1412 (2002).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

PERMANENT FORUM ON INDIGENOUS ISSUES
First session 9th meeting

General statements [5]

Statements were made by the observers for the following States and organizations: Ainu Association of Sapporo, Belize (on behalf of the Caribbean Community), Teton Sioux Nation Treaty Council, Curyung Tribal Council – Alaska, O'odham from Northern Sonora Mexico and Southern Arizona, L'auravetl'an Indigenous Information Center, Guatemala, Interior Alliance, Te Kawau Maro, African Indigenous Women Organization (Sudan), Indigenous/Tribal Peoples Development Centre, Programme d'Intégration et de Développement du Peuple Pygmée, Alliance of Indigenous People of Archipelago for Sulawesi Tengah, United Native Nations, Taungya, Tonatierra, Torres Strait Regional Authority, Australia, Voices for Peace, American Indian Law Alliance, World Blind Union Indigenous Caucus, Ecuador, Asian Indigenous and Tribal Peoples Network, Saami Parliament in Norway and Partnership for Indigenous People Environment.

A statement was made by Mr. Willie Littlechild, member of the Permanent Forum.

10th (clsoed) meeting

The Forum held a closed meeting.

4536e séance

La situation en Angola

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2002/546, qui a été établi au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/2002/546) dont il est saisi.

Décision: Le projet de résolution (S/2002/546) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1412 (2002).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

INSTANCE PERMANENTE SUR LES QUESTIONS AUTOCHTONES
Première session 9e séance

Déclarations générales [5]

Des déclarations sont faites par les observateurs des États et des organisations ci-après : Ainu Association of Sapporo, Belize (au nom de la Communauté des Caraïbes), Teton Sioux Nation Treaty Council, Curyung Tribal Council – Alaska, O'odham from Northern Sonora Mexico and Southern Arizona, L'auravetl'an Indigenous Information Center, Guatemala, Interior Alliance, Te Kawau Maro, Organisation des femmes autochtones africaines (Soudan), Indigenous/Tribal Peoples Development Centre, Programme d'intégration et de développement du peuple Pygmée, Alliance of Indigenous People of Archipelago for Sulawesi Tengah, Organisation des Nations Unies, Taungya, Tonatierra, Torres Strait Regional Authority, Australia, Voices for Peace, American Indian Law Alliance, World Blind Union Indigenous Caucus, Équateur, Asian Indigenous and Tribal Peoples Network, Parlement Saami en Norvège et Partnership for Indigenous People Environment.

M. Willie Littlechild, membre du Forum permanent, fait une déclaration.

10e séance (privée)

Le Forum tient une séance privée.

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS — 9th meeting

New applications for consultative status and new request for reclassification [4 (b)]

The Committee continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of the Sudan, Algeria, Colombia, Tunisia, Germany, Cuba, Lebanon, the United States, China, France, the Russian Federation, Senegal, Romania, Turkey, Chile and Pakistan.

10th meeting

Consideration of special reports [8]

The Committee began its consideration of the item and heard statements by the representatives of China, Cuba, Pakistan, the Sudan, the Russian Federation, Algeria, India, France, Turkey, Tunisia and Germany, as well as by the observers for Viet Nam and the Islamic Republic of Iran.

New applications for consultative status and new request for reclassification [4 (b)]

The Committee resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of Germany, Cuba and India.

The representative of the Ambedkar Centre for Justice and Peace, a non-governmental organization, responded to questions raised by the members of the Committee.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-fourth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 17 MAY 2002

2721st meeting

Reservations to treaties [4]

The Commission continued its consideration of the seventh report of the Special Rapporteur, Mr. Alain Pellet (A/CN.4/526 and Add.1) and referred to the Drafting Committee draft guideline 2.1.7 *bis*.

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES — 9e séance

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif et nouvelles demandes de reclassement [4 b)]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Soudan, Algérie, Colombie, Tunisie, Allemagne, Cuba, Liban, États-Unis, Chine, France, Fédération de Russie, Sénégal, Roumanie, de la Turquie, du Chili et du Pakistan.

10e séance

Examen des rapports spéciaux [8]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Chine, Cuba, Pakistan, Soudan, Fédération de Russie, Algérie, Inde, France, Turquie, Tunisie et Allemagne, ainsi que des observateurs du Viet Nam et de la République islamique d'Iran.

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif et nouvelles demandes de reclassement [4 b)]

Le Comité reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Allemagne, de Cuba et de l'Inde.

Le représentant du Centre Ambedkar pour la justice et la paix, une organisation non gouvernementale, répond aux questions des membres du Comité.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 17 MAI 2002

2721e séance

Réserves aux traités [4]

La Commission commence l'examen du septième rapport du Rapporteur spécial, M. Alain Pellet (A/CN.4/526 et Add.1) et renvoie au Comité de rédaction le projet de directive 2.1.7 *bis*.

Programme, procedures and working methods of the Commission and its documentation [6]

The Chairman of the Drafting Committee read out the following composition of the Drafting Committee on Reservations to treaties: Chairman: Mr. Chusei Yamada; Special Rapporteur: Mr. Alain Pellet; Members: Mr. Pedro Comissario Afonso; Ms. Paul Escaramela; Mr. Salifou Fomba; Mr. Giorgio Gaja; Mr. Maurice Kamto; Mr. Fathi Kemicha; Mr. Martti Koskenniemi; Mr. Víctor Rodríguez-Cedeño; Mr. Bernardo Sepulveda; Mr. Bruno Simma; Mr. Peter Tomka; Ms. Hanqin Xue and Mr. Valery Kuznetsov (*ex officio*).

* * *

Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

COMMITTEE AGAINST TORTURE
Twenty-eighth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 13 MAY 2002

520th meeting

Submission of reports by States parties under article 19 of the Convention [4]

The Committee considered the third periodic report of the Russian Federation (CAT/C/34/Add.15). In accordance with rule 66 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meeting and introduced the report submitted by their Government.

521st meeting

Organizational and other matters [2]

The Committee considered the item.

It then adopted the concluding observations on the fourth periodic report of Norway (CAT/55/Add.4).

TUESDAY, 14 MAY 2002

522nd meeting

The situation in the occupied Palestinian territory in the light of the Convention [12]

The Committee considered the item.

523rd meeting

Submission of reports by States parties under article 19 of the Convention [4]

The Committee continued its consideration of the third periodic report of the Russian Federation (CAT/C/34/Add.15). Representatives of the State party replied to questions raised and comment made by the Committee members.

Programme, procédures et méthodes de travail et documentation de la Commission [6]

Le Président du Comité de rédaction donne lecture de la composition ci-après du Comité de rédaction sur les réserves aux traités : Présidente : M. Chusei Yamada; Rapporteur spécial : M. Alain Pellet; Membres : M. Pedro Comissario Afonso; Mme Paul Escaramela; M. Salifou Fomba; M. Giorgio Gaja; M. Maurice Kamto; M. Fathi Kemicha; M. Martti Koskenniemi; M. Víctor Rodríguez-Cedeño; M. Bernardo Sepulveda; M. Bruno Simma; Mr. Peter Tomka; Mme Hanqin Xue et M. Valery Kuznetsov (de droit).

* * *

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

COMITÉ CONTRE LA TORTURE
Vingt-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 13 MAI 2002

520e séance

Présentation des rapports des États parties en application de l'article 19 de la Convention [4]

Le Comité examine le troisième rapport périodique de la Fédération de Russie (CAT/C/34/Add.15). Conformément à l'article 66 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent à la séance et présentent le rapport soumis par leur Gouvernement.

521e séance

Questions d'organisation et questions diverses [2]

Le Comité examine la question.

Il adopte ensuite les observations finales sur le quatrième rapport périodique de la Norvège (CAT/55/Add.4).

MARDI 14 MAI 2002

522e séance

La situation dans le territoire palestinien occupé à la lumière de la Convention [12]

Le Comité examine la question.

523e séance

Présentation des rapports des États parties en application de l'article 19 de la Convention [4]

Le Comité poursuit l'examne du troisième rapport périodique de la Fédération de Russie (CAT/C/34/Add.15). Les représentants de l'État partie répondent aux questions et aux observations des membres du Comité.

WEDNESDAY, 15 MAY 2002

524th meeting

Submission of reports by States parties under article 19 of the Convention [4]

The Committee adopted the concluding observations on the third periodic reports of Luxembourg and Saudi Arabia.

Organizational and other matters [2]

The Committee met with the Special Rapporteur on Torture, Mr. Van Boven.

525th meeting

The Committee discussed issues related to the rules of procedure.

THURSDAY, 16 MAY 2002

526th meeting

Organizational and other matters [2]

The Committee discussed issues related to the rules of procedure.

527th meeting

Submission of reports by States parties under article 19 of the Convention [4]

The Committee adopted the concluding observations on the third periodic report of the Russian Federation.

Organizational and other matters [2]

The Committee discussed issues related to the rules of procedure.

FRIDAY, 17 MAY 2002

528th meeting

Communications submitted under article 22 of the Convention [9]

The Committee considered the item.

It then concluded its twenty-eighth session.

MERCREDI 15 MAI 2002

524e séance

Présentation des rapports des États parties en application de l'article 19 de la Convention [4]

Le Comité adopte les observations finales sur les troisièmes rapports périodiques du Luxembourg et de l'Arabie saoudite.

Questions d'organisation et questions diverses [2]

Le Comité se réunit avec le Rapporteur spécial sur la torture, M. Van Boven.

525e séance

Le Comité examine des questions relatives au règlement intérieur.

JEUDI 16 MAI 2002

526e séance

Questions d'organisation et questions diverses [2]

Le Comité examine des questions relatives au règlement intérieur.

527e séance

Présentation des rapports des États parties en application de l'article 19 de la Convention [4]

Le Comité adopte les observations finales sur le troisième rapport périodique de la Fédération de Russie.

Questions d'organisation et questions diverses [2]

Le Comité examine des questions relatives au règlement intérieur.

VENDREDI 17 MAI 2002

528e séance

Présentation des rapports des États parties en application de l'article 19 de la Convention [4]

Le Comité examine la question.

Il termine ainsi les travaux de sa vingt-huitième session.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Twenty-eighth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 17 MAY 2002

27th meeting

Consideration of reports [6]

The Committee adopted the concluding observations on the second periodic report of Trinidad and Tobago.

The Committee thus concluded its twenty-eighth session.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels

COMITÉ DES DROITS ÉCONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Vingt-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 17 MAI 2002

27e séance

Examen des rapports [6]

Le Comité adopte les observations finales sur le deuxième rapport périodique de la Trinité-et-Tobago.

Le Comité termine ainsi les travaux de sa vingt-huitième session.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to article 43 (2) of the Convention on the Rights of the Child. New York, 12 December 1995

Acceptance: Chad (16 May 2002)*

Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Signature: Benin (17 May 2002)

Protocol against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Their Parts and Components and Ammunition, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 31 May 2001

Signature: Benin (17 May 2002)

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

Signature: Egypt (17 May 2002)
Signature: Ethiopia (17 May 2002)
Signature: Honduras (17 May 2002)
Signature: Lithuania (17 May 2002)
Signature: Mongolia (17 May 2002)

* Date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendement au paragraphe 2 de l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 12 décembre 1995

Acceptation : Tchad (16 mai 2002*)

Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Signature : Bénin (17 mai 2002)

Protocole contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de leurs pièces, éléments et munitions, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 31 mai 2001

Signature : Bénin (17 mai 2002)

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

Signature : Égypte (17 mai 2002)
Signature : Éthiopie (17 mai 2002)
Signature : Honduras (17 mai 2002)
Signature : Lituanie (17 mai 2002)
Signature : Mongolie (17 mai 2002)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of May 2002 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Benin
H.E. Mr. Joël W. Adechi

Asian States:
China
H.E. Mr. Wang Yingfan

Eastern European States:
Romania
H.E. Mr. Alexandru Niculescu

Latin American and Caribbean States:
Peru
H.E. Mr. Oswaldo de Rivero

Western European and other States:
Monaco
H.E. Mr. Jacques Louis Boisson

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

http://www.un.org/Docs/sc/presidency

http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency

President of the General Assembly:

http://www.un.org/ga/president

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

http://www. un.org/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de mai 2002 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Bénin
S.E. M. Joël W. Adechi

États d'Asie :
Chine
S.E. M. Wang Yingfan

États d'Europe orientale :
Roumanie
S.E. M. Alexandru Niculescu

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Pérou
S.E. M. Oswaldo de Rivero

États d'Europe occidentale et autres États :
Monaco
S.E. M. Jacques Louis Boisson

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

http://www.un.org/Docs/sc/presidency

http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency

Président de l'Assemblée générale :

http://www.un.org/ga/president

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

http://www. un.org/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Spanish presidency of the European Union:

http://www.spainun.org

http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Présidence espagnole de l'Union européenne :

http://www.spainun.org

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

02-37124

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

TUESDAY, 21 MAY 2002 No. 2002/97 (PART I)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED OFFICIAL MEETINGS

Tuesday, 21 May 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

10 a.m. 57th meeting Conference Room 3

1. Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peacekeeping operations [133]

Support Account (A/56/882, A/56/885 and A/56/941)

Entitlement of restitution (A/56/789 and A/56/887)

Progress report of the Secretary-General on write-off of contingent-owned equipment in liquidated missions (A/C.5/56/43)

Conclusion of general discussion

(continued overleaf)

GENERAL ASSEMBLY

Open-ended informal consultations of the plenary on the revitalization of the General Assembly

On Thursday, 23 May 2002, at 3 p.m. in Conference Room 1, the General Assembly will hold the second meeting of the open-ended informal consultations of the plenary to continue the discussion of the non-paper by the President of the General Assembly, dated 13 May 2002, on revitalization of the General Assembly. Copies are available in the Office of the President of the General Assembly (room C-204).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its fifty-sixth session appear in Part II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 2002/97 (Part II)).

2. Programme budget for the biennium 2002-2003 [123]

Proposals to implement General Assembly resolution 56/242 (A/56/919)

Strengthening the security and safety of United Nations premises (A/56/848 and A/56/7/Add.9)

3. Financing of the United Nations Transitional Administration in East Timor [136] (A/56/890, A/56/922, A/56/932 and Corr.1, A/56/947 and A/56/945)

Introduction and general discussion

4. Financing of the United Nations Operation in Somalia II [147] (A/56/915 and A/56/949)

Introduction and general discussion

5. Financing of the United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo [158] (A/56/825 and Corr.1, A/56/897, A/56/906, A/56/938 and A/56/887/Add.11)

Introduction and general discussion

Morning*- 1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

Informal consultations on agenda items 133 (Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peacekeeping operations: United Nations Logistics Base at Brindisi (A/56/760, A/56/871 and A/56/887/Add.10) and Mission liquidation activities (A/56/896)) and 141 (Financing of the United Nations Mission in Sierra Leone (A/56/833, A/56/855 and A/56/887/Add.3))

3 p.m.- 6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

Informal consultations on agenda items 133 (Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peacekeeping operations: United Nations Logistics Base at Brindisi (A/56/760, A/56/871 and A/56/887/Add.10) and Mission liquidation activities (A/56/896)) and 123 (Programme budget for the biennium 2002-2003: Strengthening the security and safety of United Nations premises (A/56/848 and A/56/7/Add.9))

---

* Following the adjournment of the 57th meeting of the Fifth Committee.

FORTHCOMING OFFICIAL MEETINGS

Wednesday, 22 May 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

3 p.m.	99th PLENARY MEETING	Conference Room 3

1. Appointment of a member of the Committee on Contributions: report of the Fifth Committee (A/626/Add.1) [17 (b)]

2. Comprehensive review of the whole question of peacekeeping operations in all their aspects: report of the Special Political and Decolonization Committee (Fourth Committee) (A/56/551/Add.1) [89]

3. The situation in East Timor during its transition to independence; implementation of Agenda 21 and the Programme for the Further Implementation of Agenda 21: draft resolution (A/56/L.78) [46 and 98 (a)]

Committees

FIFTH COMMITTEE

10 a.m.	58th meeting	Conference Room 3
Morning*	informal consultations (closed)	Conference Room 5
3 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

* Following the adjournment of the 58th meeting of the Fifth Committee.

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 20 May 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

Committees

FIFTH COMMITTEE 56th meeting

Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peacekeeping operations [133]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

The Controller introduced the reports of the Secretary-General on the support account (A/56/882 and A/56/885), entitlement of restitution (A/56/789) and on write-off of contingent-owned equipment in liquidated missions (A/C.5/56/43).

The Chairman of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions introduced the related reports of that Committee (A/56/887 and A/56/941).

Statements were made by the representatives of Algeria, India and Singapore.

The Chairman of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions made a statement.

The Chairman of the Committee stated that the Controller would respond to the question raised by the representative of Singapore at the next meeting of the Committee.

Financing of the United Nations peacekeeping forces in the Middle East [134]

(b) United Nations Interim Force in Lebanon

The Committee resumed its consideration of this sub-item.

The representative of Nepal, Vice-Chairman of the Committee and coordinator of informal consultations on this sub-item, informed the Committee on the results of informal consultations.

The representative of Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China) introduced draft resolution A/C.5/56/L.70 and requested that action on the draft resolution take place on 28 May.

Organization of work

The Chairman informed the Committee that informal consultations would begin on that day, Monday, 20 May, following the adjournment of the formal meeting, on agenda items 144 (Financing of the United Nations Preventive Deployment Force), 146 (Financing of the United Nations Protection Force, the United Nations Confidence Restoration Operation in Croatia, the United Nations Preventive Deployment Force and the United Nations Peace Forces headquarters) and 154 (Financing of the United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina) under the chairmanship of Mr. Henry Fox (Australia).

The Chairman further informed the Committee that informal consultations would begin on Monday, 20 May, in the afternoon, on agenda items 151 (Financing of the United Nations Mission in Haiti) and 156 (Financing of the United Nations Support Mission in Haiti, the United Nations Transition Mission in Haiti and the United Nations Civilian Police Mission in Haiti) under the chairmanship of Mr. Michel Tilemans (Belgium) and 155 (Financing of the United Nations Transitional Administration for Eastern Slavonia, Baranja and Western Sirmium and the Civilian Police Support Group) under the chairmanship of Mr. Henry Fox (Australia).

The Rapporteur of the Committee informed the Committee that due to an omission of two operative paragraphs in the draft resolution on item 14! (Financing of the United Nations Mission in Sierra Leone), further informal consultations would be required.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly Affairs
and Conference Services.

02-38211

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 21 MAY 2002
No. 2002/97 (PART II)

MARDI 21 MAI 2002
No 2002/97 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED OFFICIAL MEETINGS
SÉANCES OFFICIELLES PRÉVUES AU CALENDRIER

Tuesday, 21 May 2002

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Administrative matters

FIFTY-SIXTH REGULAR SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 99th plenary meeting of the General Assembly will be held on Wednesday, 22 May 2002 at 3 p.m. in Conference Room 3 (see Part I of the present issue of the *Journal*).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of the fifty-sixth session of the General Assembly appear in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2002/97 (Part I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Mardi 21 mai 2002

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Questions administratives

CINQUANTE-SIXIÈME SESSION ORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'Assemblée générale tiendra sa 99e séance plénière le mercredi 22 mai 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 3 (voir la Partie I du présent numéro du *Journal*).

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-sixième session de l'Assemblée générale figurent dans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2002/97 (Partie I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

SECURITY COUNCIL

Public meetings of the Security Council will be held on Wednesday, 22 May 2002, at 10 a.m., in the Security Council Chamber in connection with the situation in Africa and on Thursday, 23 May 2002, at 10 a.m. in connection with the situation in Afghanistan. Member States wishing to inscribe their names on the list of speakers should contact the Secretariat (room S-3520; tel.: (212) 963-5263).

The meetings will be available for live viewing on the Internet via United Nations Webcast (http://www.un.org/webcast). The archived video will be made available later at the same address for on-demand access.

CONSEIL DE SÉCURITÉ

Le Conseil de sécurité tiendra des séances publiques le mercredi 22 mai 2002 à 10 heures, dans la salle du Conseil de sécurité sur la situation en Afrique et le jeudi 23 mai 2002 à 10 heures sur la situation en Afghanistan. Les États Membres qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priés de se mettre en rapport avec le Secrétariat (bureau S-3520; tél.: (212) 963-5263).

Les séances seront retransmises en direct sur l'Internet à l'adresse suivante : <http://www.un.org/webcast>. L'archive vidéo sera disponible ultérieurement sur demande à la même adresse.

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON SECURITY INTERESTS

First session

10 a.m. - 1 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES INTÉRÊTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Première session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

PERMANENT FORUM ON INDIGENOUS ISSUES

First session

10 a.m. - 1 p.m.	13th meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	14th meeting	Conference Room 2

Review of activities of the United Nations system relating to indigenous peoples: an interactive discussion [6]

General statements [5]

[Information on documentation for the session is available on the Web at <http://www.unhchr.ch/indigenous/forum.htm>.]

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

INSTANCE PERMANENTE SUR LES QUESTIONS AUTOCHTONES

Première session

10 heures à 13 heures	13e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	14e séance	Salle de conférence 2

Examen des activités du système des Nations Unies concernant les questions autochtones : débat interactif [6]

Déclarations générales [5]

[On peut se procurer des renseignements sur la documentation de la session sur Internet à l'adresse suivante : <http://www.unhchr.ch/indigenous/forum. htm>.]

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

10 a.m. - 1 p.m.	13th meeting	Conference Room 4
3 p.m. - 6 p.m.	14th meeting	Conference Room 4

Review of deferred quadrennial reports submitted by non-governmental organizations in general and special consultative status with the Council [7] (E/C.2/2002/CRP.2)

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

10 heures à 13 heures	13e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	14e séance	Salle de conférence 4

Examen des rapports quadriennaux présentés par des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif général ou spécial auprès du Conseil, dont l'exposé a été reporté [7] (E/C.2/2002/CRP.2)

OTHER MEETINGS
AUTRES RÉUNIONS

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 21 May 2002

EASTERN EUROPEAN GROUP
(Briefing by the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions of the Group to the Fifth Committee delegates of the Group)

9 a.m.-9.45 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on Fifth Committee matters)

1.30 a.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77
(on the Economic and Social Council draft resolution on African countries emerging from conflict)

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 21 mai 2002

GROUPE D'EUROPE ORIENTALE
(réunion d'information des membres du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires du Groupe à l'intention des délégations de la Cinquième Commission du Groupe)

9 heures à 9 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(questions relevant de la Cinquième Commission)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77
(sur le projet de résolution du Conseil économique et social relatif aux pays africains émergeant de conflits)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

FORTHCOMING OFFICIAL MEETINGS

RÉUNIONS OFFICIELLES À VENIR

GENERAL ASSEMBLY

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Fourth session

Bali, Indonesia
(27 May-7 June 2002)

The tenth session of the Commission on Sustainable Development acting as the fourth preparatory committee for the World Summit on Sustainable Development will be held in Bali, Indonesia, from 27 May to 7 June 2002. The provisional annotated agenda and the proposed organization of work are contained in documents A/CONF.199/PC/15 and A/CONF. 199/PC/15/Add.1/Rev.1, respectively. Delegations that have not already done so, are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Preparatory Committee (room S-2950A; fax: (212) 963-5935).

Pre-sessional consultations

As decided at the third session of the Preparatory Committee, pre-sessional consultations will be held before the opening of the fourth session of the Committee on 27 May. The consultations will begin on Saturday, 25 May, at 10 a.m. and will continue on Sunday, 26 May, at the Bali International Convention Center (BICC), Nusa Dua, Bali, Indonesia. On Sunday, 26 May, in the evening, consultations will include meetings of contact groups on energy and oceans established at the third session of the Committee. It is expected that coordination meetings of the Group of 77 and other groups of delegations will take place on Friday, 24 May, at the International Center.

High-level (ministerial) segment

The high-level (ministerial) segment of the fourth session of the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development will open officially on Wednesday, 5 June, at 9.30 a.m. in Bali, Indonesia.

Non-governmental organizations

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups for accreditation with the Summit to be reviewed by the fourth Preparatory Committee meeting in Bali, Indonesia. The list is available on the Internet at the following address: <www.johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the fourth Preparatory Committee session.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Quatrième session

Bali (Indonésie)
(27 mai-7 juin 2002)

La dixième session de la Commission du développement durable constituée en quatrième comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable aura lieu à Bali (Indonésie) du 27 mai au 7 juin 2002. L'ordre du jour provisoire et le projet d'organisation des travaux figurent dans les documents A/CONF.199/PC/15 et A/CONF.199/PC/15/ Add.1/Rev.1, respectivement. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de communiquer les noms de leurs représentants au Secrétaire du Comité préparatoire (bureau S-2950A; télécopieur : (212) 963-5935).

Consultations de pré-session

Comme il a été décidé à la troisième session du Comité préparatoire, des consultations préalables à la session auront lieu avant l'ouverture de la quatrième session du Comité, le 27 mai 2002. Les consultations commenceront le samedi 25 mai à 10 heures, au Centre international de conventions de Bali, Nusa Dua, Bali (Indonésie). Le dimanche 26 mai, dans la soirée, les consultations comprendront des réunions des groupes de contact sur l'énergie et les océans qui ont été établis à la troisième session du Comité. Des réunions de coordination du Groupe des 77 et d'autres groupes de délégations sont également prévues pour le vendredi 24 mai au Centre international.

Débat de haut niveau (ministériel)

L'ouverture officielle du débat de haut niveau (ministériel) de la quatrième session du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable aura lieu le mercredi 5 juin à 9 h 30 à Bali (Indonésie).

Organisations non gouvernementales

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 de la première session du Comité préparatoire, le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a établi la liste des organisations non gouvernementales et d'autres groupes importants pour accréditation auprès du Sommet, qui sera examinée par le Comité préparatoire à sa quatrième session à Bali (Indonésie). La liste est disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : <www. johannesburgsummit.org>. Les Gouvernements sont priés d'examiner la liste avant l'ouverture de la quatrième session du Comité préparatoire.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Briefing

There will be a briefing by Professor Hamid Ghodse, President of the International Narcotics Control Board, on the Board's mandate, functions and work, on Thursday, 23 May 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Members of permanent missions, agencies and organizations of the United Nations system, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

United Nations Development Programme

The third informal briefing on the review of programming arrangements for UNDP regular resources will be held on Thursday, 23 May 2002, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 1. Interested delegations are invited to attend.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the annual session for 2002 on Friday, 31 May 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Annual session for 2002

The annual session for 2002 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 17 to 28 June 2002 at the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2002/L.2. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (fax: (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than Monday, 10 June 2002.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Annual session for 2002

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 3 to 7 June 2002 in Conference Room 3. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2002/9.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Exposé

M. Hamid Ghodse, Président de l'Organe international de contrôle des stupéfiants, fera un exposé sur le mandat, les fonctions et les travaux de l'Organe, le jeudi 23 mai 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des missions permanentes, des institutions et des organismes du système des Nations Unies, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

La troisième réunion d'information officieuse sur l'examen sur l'examen des arrangements en matière de programmation des ressources ordinaires du PNUD aura lieu le jeudi 23 mai 2002 de 10 heures à midi dans la salle de conférence 1. Les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses de présession

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de présession sur toutes les questions à l'ordre du jour de la session annuelle de 2002 le vendredi 31 mai 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Session annuelle de 2002

La session annuelle de 2002 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 17 au 28 juin 2002 au Palais des Nations (Genève). L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2002/L.2. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (télécopieur : (212) 906-5634) le plus tôt possible, mais avant le lundi 10 juin 2002.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session annuelle de 2002

La session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 3 au 7 juin 2002 dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2002/9.

FORTHCOMING OTHER MEETINGS

AUTRES RÉUNIONS À VENIR

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Eastern European Group

There will be a meeting of the Eastern European Group *(at the expert level)* on Wednesday, 22 May 2002, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room 7.

* * *

Latin American and Caribbean Group

There will be a meeting of the Latin American and Caribbean Group on Friday, 24 May 2002, at 10 a.m. in Conference Room 8.

* * *

Asian Group

The monthly meeting of the Asian Group will be held on Tuesday, 28 May 2002, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Language services informational meetings

Interested delegations are invited to attend informational meetings to be held by the language services of the Secretariat for the purpose of briefing Member States on the terminology used and consulting with Member States on the improvement of translation and interpretation services, in accordance with part IV, paragraphs 16, 17 and 18 of General Assembly resolution 56/242. The meetings are scheduled to review the official languages as follows:

English: 3 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

Chinese: 4 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

French: 5 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

Russian: 6 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

Spanish: 7 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

Arabic: 10 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5.

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Groupe dEurope orientale

Une réunion du Groupe d'Europe orientale *(au niveau des experts)* aura lieu le mercredi 22 mai 2002 de 9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence 7.

* * *

Groupe d'Amérique latine et des Caraïbes

Une réunion du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes aura lieu le vendredi 24 mai 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Groupe asiatique

La réunion mensuelle du Groupe asiatique aura lieu le mardi 28 mai 2002 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Réunions d'information des services linguistiques

Les délégations intéressées sont invitées à assister à des réunions d'mformation organisées par les services linguistiques du Secrétariat en vue de mettre les États Membres au courant de la terminologie en usage et de mener des consultations avec les États Membres afin d'améliorer les services de traduction et d'interprétation, conformément aux paragraphes 16, 17 et 18 de la partie IV de la résolution 56/242 de l'Assemblée générale. Les réunions auront lieu comme suit :

Anglais : 3 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Chinois: 4 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Français : 5 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Russe : 6 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Espagnol : 7 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Arabe : 10 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5.

* * *

UNITAR briefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a briefing on the Economic and Social Council for members of the Council. The briefing will be held on Thursday, 23 May 2002 from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 6.

A letter on this subject, including a detailed information note, the tentative programme and a nomination form, was addressed to all States that are Members of the Economic and Social Council in 2002.

The course is intended primarily for representatives of those States that are members of the Council. Depending on the availability of space, delegates from other States may be able to attend as observers. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

* * *

Réunion d'information de l'UNITAR

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une réunion d'information sur le Conseil économique et social pour les membres du Conseil. La réunion d'information se tiendra le jeudi 23 mai 2002 de 10 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 6.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, du programme provisoire et d'une demande d'inscription, a été adressée à tous les Etats qui sont membres du Conseil économique et social en 2002.

Ce cours est destiné en premier lieu aux représentants des États qui sont membres du Conseil. Selon l'espace disponible, les délégués d'autres États pourront assister à la réunion en qualité d'observateurs. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9196).

* * *

UNAIDS PROGRAMME COORDINATING BOARD
(Geneva, 29-31 May 2002)

The twelfth meeting of the UNAIDS Programme Coordinating Board (PCB) will take place from 29 to 31 May 2002 in Geneva (Governing Body Room at the International Labour Office (ILO), 4 route des Morillons, Geneva). The opening session will take place on Wednesday, 29 May, at 9 a.m., with registration from 8.15 a.m. The meeting is scheduled to conclude on Friday, 31 May, by 12.30 p.m. Additional information on the meeting will be available on the Internet at the following address: <http://www.unaids.org/about/governance/governance.html>.

* * *

CONSEIL DE COORDINATION DU PROGRAMME ONUSIDA
(Genève, 29-31 mai 2002)

La douzième réunion du Conseil de Coordination du Programme ONUSIDA (CCP) se tiendra à Genève du 29 au 31 mai 2002. Les travaux se dérouleront dans la salle du Conseil d'administration du Bureau international du Travail (BIT), 4 route des Morillons, Genève. La séance d'ouverture aura lieu le mercredi 29 mai à 9 heures et les inscriptions commenceront à 8 h 15. La réunion doit se terminer le vendredi 31 mai 2002 à 12 h 30. D'autres informations sur la réunion seront disponibles sur Internet à l'adresse suivante : <http://www.unaids.org/about/governance/governance.html>.

Announcements

Avis

Submission of views by Member States on small arms

With reference to operative paragraph 10 of General Assembly resolution 56/24 V, entitled "The illicit trade in small arms and light weapons in all its aspects", Members States are reminded that the deadline for the submission of their views on the feasibility of developing an international instrument to enable States to identify and trace, in a timely and reliable manner, illicit small arms and light weapons was 30 April 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit their views at the earliest possible to the Department for Disarmament Affairs. For further information, please contact Mr. Herbert Loret (tel.: (212) 963-0049); fax: (212) 963-1121; e-mail: loret@un.org).

With reference to operative paragraph 12 of General Assembly resolution 56/24 V, entitled "The illicit trade in small arms and light weapons in all its aspects", Members States are reminded that the deadline for the submission of data and information on the implementation of the Programme of Action was 30 April 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit their data and information at the earliest possible to the Department for Disarmament Affairs. For further information, please contact Mr. Herbert Loret (tel.: (212) 963-0049); fax: (212) 963-1121; e-mail: loret@un.org).

With reference to operative paragraph 3 of General Assembly resolution 56/24 I, entitled "Conventional arms control at the regional and subregional levels", Members States are reminded that the deadline for the submission of their views on the subject was 30 April 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit their views at the earliest possible to the Department for Disarmament Affairs. For further information, please contact Ms. Pamela Maponga (tel.: (212) 963-5521); fax: (212) 963-1121; e-mail: maponga@un.org).

* * *

Submission of military expenditure data

With reference to General Assembly resolution 56/14, entitled "Objective information on military matters, including transparency of military expenditures", Member States are reminded that the deadline for the submission of annual data on military expenditures was 30 April 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit data and/or information at the earliest to the Department for Disarmament Affairs. For further information, please contact Mr. Nazir Kamal (tel.: (212) 963-6195; fax: (212) 963-1121; e-mail: kamaln@un.org).

Communications des vues des États Membres sur les armes légères

Comme suite au paragraphe 10 de la résolution 56/24 V de l'Assemblée générale, intitulée "Le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la communication de leurs vues sur la possibilité d'élaborer un instrument international d'identification et de traçage rapides et fiables des armes légères illicites était le 30 avril 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer leurs vues le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Herbert Loret (tél. : (212) 963-0049); télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique : loret@un.org).

Comme suite au paragraphe 12 du dispositif de la résolution 56/24 V de l'Assemblée générale, intitulée "Le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la communication des données et des renseignements sur l'exécution du Programme d'action était le 30 avril 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer leurs vues le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Herbert Loret (tél. : (212) 963-0049); télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique : loret@un.org).

Comme suite au paragraphe 3 du dispositif de la résolution 56/24 I de l'Assemblée générale, intitulée "Maîtrise des armes classiques aux niveaux régional et sous-régional", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la communication de leurs vues sur la question était le 30 avril 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer leurs vues le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Mme Pamela Maponga (tél. : (212) 963-5521); télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique: maponga@un.org).

* * *

Communication des données sur les dépenses militaires

Comme suite à la résolution 56/14 de l'Assemblée générale, intitulée "Information objective sur les questions militaires, y compris la transparence des dépenses militaires", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la communication des données annuelles sur les dépenses militaires était le 30 avril 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer les données et/ou les informations le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Nazir Kamal (tél. : (212) 963-6195; télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique : kamaln@un.org).

* * *

United Nations Transitional Administration in East Timor

The Secretariat wishes to kindly remind all Member States that it is urgent that they provide details to the United Nations Transitional Administration in East Timor (UNTAET) concerning their attendance at East Timor Independence Day (20 May) if they have not already done so. As indicated in the note verbale on this issue that was circulated on 8 April 2002, this information should be provided directly to UNTAET Protocol via e-mail (IDC-Protocol@un.org) or through the other means of communication indicated in the note verbale, and copied to the Protocol and Liaison Service at United Nations Headquarters.

* * *

Economic and Social Council background documentation

A background document under item 5 (Special economic, humanitarian and disaster relief assistance) of the 2002 substantive session of the Economic and Social Council (humanitarian affairs segment) is now available on the following Web sites: <http://www.reliefweb.int> and <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. It can also be obtained in room DC1-1386.

Background documentation for the high-level segment of the Economic and Social Council on the theme "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development", is available on the Web site of the Economic and Social Council at <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. Background documentation for the coordination segment of the Economic and Social Council on "Strengthening further the Economic and Social Council, building on its recent achievements, to help it fulfil the role ascribed to it in the Charter of the United Nations as contained in the United Nations Millennium Declaration" is also available on the Web site. Both documents can be obtained in room DC1-1419B.

* * *

As from Wednesday, 1 May 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Administration transitoire des Nations Unies au Timor oriental

Le Secrétariat prie instamment tous les États Membres qui ne l'ont pas encore fait de fournir les détails à l'Administration transitoire des Nations Unies au Timor oriental (ATNUTO) concernant leur participation à la Journée de l'indépendance du Timor oriental (20 mai). Comme indiqué dans la note verbale sur cette question qui a été circulée le 8 avril 2002, ces informations doivent être communiquées directement au Protocole de l'ATNUTO par courrier électronique (IDC-Protocol @un.org) ou par les autres moyens de communication mentionnés dans la note verbale. Une copie de ces renseignements doit être envoyée au Service du protocole et de la liaison au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

* * *

Documentation de référence du Conseil économique et social

Un document de référence relatif au point 5 de l'ordre du jour (Assistance économique, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe) de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social (débat consacré aux affaires humanitaires) est maintenant disponible sur l'Internet aux adresses suivantes : <http://www.reliefweb.int> et <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. On peut également se procurer le document au bureau DC1-1386.

De la documentation de référence pour le débat de haut niveau du Conseil économique et social sur le thème "La mise en valeur des ressources humaines, notamment dans les domaines de la santé et de l'éducation, et sa contribution au développement", est disponible sur le site Web du Conseil économique et social à l'adrese suivante : <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. On peut également se procurer de la documentation de référence pour le débat consacrée aux questions de coordination du Conseil économique et social sur le thème "Comment renforcer davantage le Conseil économique et social en mettant à profit ses succès récents, pour l'aider à remplir le rôle qui lui a été assigné dans la Charte des Nations Unies, conformément à la Déclaration du Millénaire" sur le même site Web. Des exemplaires des deux documents sont disponibles au bureau DC1/1419B.

* * *

À partir du mercredi 1er mai 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS
APERÇU DES SÉANCES

Monday, 20 May 2002

SECURITY COUNCIL

4537th meeting

The situation in East Timor

Report of the Secretary-General on the United Nations Transitional Administration in East Timor (S/2002/432 and Add.1)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Australia, Brazil, Brunei Darussalam, Costa Rica, Cuba, Indonesia. Jamaica, Japan, Malaysia, Nepal, New Zealand, the Philippines, Portugal, the Republic of Korea, Spain, Thailand, Ukraine, and Venezuela, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The Council began its consideration of the item.

The Deputy Secretary-General made a statement.

Statements were made by the representatives of Australia, Japan, Spain (speaking on behalf of the European Union and the Central and Eastern European countries associated with the European Union – Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia - and the associated countries Cyprus, Malta and Turkey, as well as the EFTA countries belonging to the EEA, Iceland and Liechtenstein, which aligned themselves with the statement), Ukraine, Portugal, Costa Rica (on behalf of the Group of Rio), New Zealand, Nepal, the Philippines, Cuba, Brazil, Thailand, Venezuela, Jamaica (on behalf of the members of the Caribbean Community (CARICOM) which are members of the United Nations, Antigua and Barbuda, the Bahamas, Barbados, Belize, Dominica, Grenada, Guyana, Haiti, Saint Kitts and Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent and the Grenadines, Suriname, Trinidad and Tobago), Indonesia, Brunei Darussalam, and Malaysia.

Statements were made by the representatives of Cameroon, the Syrian Arab Republic, the Russian Federation, China, the United States, Guinea, Mauritius, Bulgaria, the United Kingdom, France, Ireland, Mexico, Colombia and Norway.

The President made a statement, speaking in his capacity as the Minister for Foreign Affairs of Singapore.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/2002/13).

Lundi 20 mai 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4537e séance

La situation au Timor oriental

Rapport du Secrétaire général sur l'Administration transitoire des Nations Unies au Timor oriental (S/2002/432 et Add.1)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande, les représentants des pays suivants à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil : Australie, Brésil, Brunéi Darussalam, Costa Rica, Cuba, Espagne, Indonésie, Jamaïque, Japon, Malaisie, Népal, Nouvelle-Zélande, Philippines, Portugal, République de Corée, Thaïlande, Ukraine et Venezuela.

Le Conseil commence l'examen de la question.

La Vice-Secrétaire générale fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Australie, Japon, Espagne (au nom de l'Union européenne, des pays de l'Europe centrale et orientale associés à l'Union européenne : Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie; des pays associés de Malte, Chypre et Turquie, et des pays membres de l'AELE qui sont aussi membres de l'Espace économique européen, l'Islande et le Liechtenstein, qui s'alignent sur la déclaration), Ukraine, Portugal, Costa Rica (au nom du Groupe de Rio), Nouvelle-Zélande, Népal, Philippines, Cuba, Brésil, Thaïlande, Venezuela, Jamaïque (au nom des membres de la Communauté des Caraïbes (CARICOM) qui sont membres de l'Organisation des Nations Unies, Antigua-et- Barbuda, Bahamas, Barbade, Belize, Dominique, Grenade, Guyana, Haïti, Saint Kitts-et-Nevis, Sainte-Lucie, Saint-Vincent-et-les Grenadines, Suriname, Trinité-et-Tobago), Indonésie, Brunéi Darussalam et Malaisie.

Des déclarations sont faites par les représentants du Cameroun, de la République arabe syrienne, de la Fédération de Russie, de la Chine, des États-Unis, de la Guinée, de Maurice, de la Bulgarie, du Royaume-Uni, de la France, de l'Irlande, du Mexique, de la Colombie et de la Norvège.

Le Président fait une déclaration, parlant en sa qualité de Ministre des affaires étrangères de Singapour.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/2002/13).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

PERMANENT FORUM ON
INDIGENOUS ISSUES
First session 11th meeting

Review of activities of the United Nations system relating to indigenous peoples: an interactive discussion [6]

Statements on the theme of education and culture were made by the representatives of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) and the United Nations Children's Fund (UNICEF).

In the interactive discussion that followed, the following members of the Permanent Forum took the floor: Ms. Ida Nicolaisen, Mr. Fortunato Turpo Choquehuanca, Mr. Yuji Iwasawa, Ms. Otilia Lux de Coti, Mr. Ayitegau Kouevi, Mr. Parshuram Tamang, Ms. Zinaida Strogalschikova, Mr. Yuri Boitchenko, Mr. Willie Littlechild, Ms. Mililani Trask and Ms. Njuma Ekundanayo. Statements in this connection were also made by the representatives of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) and the United Nations Children's Fund (UNICEF).

Statements were then made by the observers for the following organizations: Education International, Nama First Indigenous Peoples Forum in Namibia, IPAAC/Tamaynut, Taller de Historia Oral Andina, Aboriginal and Torres Strait Islander Commission (joint statement), Na Koa Ikaika o Ka Lahui Hawai'i, World Council of Churches, Asociación de Criadores de Camélidos de la Región del Perú, Indigenous Peoples and Nations Coalition, Association of Limbu Shamans, Ka Lahui Hawai'i, Nepal Tamang Ghedung, Quichua Student Organization from Amazonia Ecuador, Alaska University and Communidade Yanomami.

A statement was also made by Mr. Willie Littlechild, member of the Permanent Forum.

12th meeting

Review of activities of the United Nations system relating to indigenous peoples: an interactive discussion [6]

Statements on the theme of education and culture were made by the observers for the following organizations: Ethnic Minority and Indigenous Rights Organization of Africa, Servicios para el Desarrollo, Saginaw Chippewa Indian Tribe of Michigan and Central Michigan University, CAPAJ, Parlamento Indigena de America-Venezuela, Chirapaq – Taller Permanente Mujeres Indigena, Tinhinan, Te Kawau Maro, and Asociación Quechua Ayllu Azangan Perú. The representative of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) also made a statement.

A summing-up of the discussion on the theme of education and culture was made by Ms. Njuma Ekundanayo, member of the Permanent Forum. Statements were also made by the following members of the Permanent Forum: Mr. Fortunato Turpo Choquehuanca and Ms. Otilia Lux de Coti.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

INSTANCE PERMANENTE SUR
LES QUESTIONS AUTOCHTONES
Première session 11e séance

Examen des activités du système des Nations Unies concernant les questions autochtones : débat interactif [6]

Des déclarations sur le thème de l'éducation et de la culture sont faites par les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) et du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF).

Les membres ci-après de l'Instance permanente prennent la parole dans le cadre du débat interactif qui s'ensuit : Mme Ida Nicolaisen, M. Fortunato Turpo Choquehuanca, M. Yuji Iwasawa, Mme Otilia Lux de Coti, M. Ayitegau Kouevi, M. Parshuram Tamang, Mme Zinaida Strogalschikova, M. Yuri Boitchenko, M. Willie Littlechild, Mme Mililani Trask et Mme Njuma Ekundanayo. Des déclarations sont également faites dans ce contexte par les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) et du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF).

Des déclarations sont ensuites faites par les observateurs des organisations ci-après : Education International, Nama First Indigenous Peoples Forum in Namibia, IPAAC/Tamaynut, Taller de Historia Oral Andina, Aboriginal and Torres Strait Islander Commission (déclaration commune), Na Koa Ikaika o Ka Lahui Hawai'i, Conseil oecuménique des églises, Asociación de Criadores de Camélidos de la Región del Perú, Indigenous Peoples and Nations Coalition, Association of Limbu Shamans, Ka Lahui Hawai'i, Nepal Tamang Ghedung, Quichua Student Organization from Amazonia Ecuador, Alaska University et Communidade Yanomami.

M. Willie Littlechild, membre de l'Instance permanente, prend également la parole.

12e séance

Examen des activités du système des Nations Unies concernant les questions autochtones : débat interactif [6]

Des déclarations sur le thème de l'éducation et de la culture sont faites par les observateurs des organisations suivantes : Ethnic Minority and Indigenous Rights Organization of Africa, Servicios para el Desarrollo, Saginaw Chippewa Indian Tribe of Michigan and Central Michigan University, CAPAJ, Parlamento Indigena de America-Venezuela, Chirapaq – Taller Permanente Mujeres Indigena, Tinhinan, Te Kawau Maro, et Asociación Quechua Ayllu Azangan Perú. Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) intervient également.

Mme Njuma Ekundanayo, membre de l'Instance permanente, résume le débat sur le thème de l'éducation et la culture. Des déclarations sont aussi faite par les membres ci-après de l'Instance permanente : M. Fortunato Turpo Choquehuanca et Mme Otilia Lux de Coti.

Statements on the theme of human rights were made by the representatives of the Office of the High Commissioner for Human Rights (OHCHR) and the International Labour Organization (ILO). In the interactive discussion that followed, the following members of the Permanent Forum took the floor: Mr. Yuji Iwasawa, Ms. Mililani Trask, Ms. Zinaida Strogalschikova, Mr. Willie Littlechild, Mr. Ayitegau Kouevi, Mr. Yuri Boitchenko and Ms. Otilia Lux de Coti.

A statement was also made by the Deputy High Commissioner for Human Rights, Mr. Bertrand Ramcharan.

Statements were then made by observers for the following States and organizations: Canada, Inuit Circumpolar Conference, Naga Peoples Movement for Human Rights, Consejo Indio de Sud America (CISA), Foundation for Aboriginal and Islander Research Action (joint statement) and Aboriginal and Torres Strait Islander Commission.

Des déclarations sur le thème des droits de l'homme sont faites par les représentants du Bureau du Haut Commissariat aux droits de l'homme et de l'Organisation internationale du Travail (OIT). Les membres ci-après de l'Instance permanente prennent la parole dans le cadre du débat interactif qui s'ensuit: M. Yuji Iwasawa, Mme Mililani Trask, Mme Zinaida Strogalschikova, M. Willie Littlechild, M. Ayitegau Kouevi, M. Yuri Boitchenko et Mme Otilia Lux de Coti.

Le Haut Commissaire adjoint aux droits de l'homme, M. Bertrand Ramcharan, intervient également.

Des déclarations sont faites par les observateurs des États et des organisations suivantes : Canada, Inuit Circumpolar Conference, Naga Peoples Movement for Human Rights, Consejo Indio de Sud America (CISA), Foundation for Aboriginal and Islander Research Action (déclaration commune) et Aboriginal and Torres Strait Islander Commission.

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS — 11th meeting

Strengthening of the Non-Governmental Organization Section of the Secretariat [3]

The Committee began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Chief of the Non-Governmental Section of the Department for Economic and Social Affairs.

Statements were made by the representatives of France, the Sudan, Germany, Senegal, China, the Russian Federation, Tunisia, Algeria, Colombia, Pakistan and Cuba, as well as by the observers for Egypt, Israel, Nigeria and the Islamic Republic of Iran.

12th meeting

New applications for consultative status and new request for reclassification [4 (b)]

The Committee resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of the Russian Federation, Lebanon, Colombia, Senegal, the Sudan, Pakistan, Germany, Cuba, China, Romania and the United States, as well as by the observer for Nigeria.

The representatives of Kiwanis International and Focus on the Family, non-governmental organizations, responded to questions raised by members of the Committee.

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES — 11e séance

Renforcement de la Section des organisations non gouvernementales du Secrétariat [3]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Chef de la Section des organisations non gouvernementales du Département des affaires du Conseil économique et social.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, du Soudan, de l'Allemagne, du Sénégal, de la Chine, de la Fédération de Russie, de la Tunisie, de l'Algérie, de la Colombie, du Pakistan et de Cuba, ainsi que par les observateurs de l'Égypte, d'Israël, du Nigéria et de la République islamique d'Iran.

12e séance

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif et nouvelles demandes de reclassement [4 b)]

Le Comité reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Fédération de Russie, Liban, Colombie, Sénégal, Soudan, Pakistan, Allemagne, Cuba, Chine, Roumanie et États-Unis, ainsi que de l'observateur du Nigéria.

Les représentants de Kiwanis International et de Focus on the Family, organisations non gouvernementales, répondent aux questions des membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May 2000

Ratification: Mali (16 May 2002)*

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography. New York, 25 May 2000

Accession: Mali (16 May 2002)*

International Sugar Agreement, 1992. Geneva, 20 March 1992

Accession: Yugoslavia (14 May 2002)*

* Date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Ratification : Mali (16 mai 2002*)

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

Adhésion : Mali (16 mai 2002*)

Accord international de 1992 sur le sucre. Genève, 20 mars 1992

Adhésion : Yougoslavie (14 mai 2002*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

DPI/NGO Briefing

This week, the topic of the DPI/NGO Briefing will be "Biodiversity and Climate Change". The briefing, organized in observance of the International Day for Biological Diversity, will be held on Thursday, 23 May 2002, from 10.30 a.m. to 11.30 a.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The briefings are organized by the Department of Public Information (DPI). Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are also invited to attend. For further information, please contact Mr. Oleg Dzioubinski, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-1859).

Réunion d'information DPI/ONG

Cette semaine, le sujet de la réunion d'information DPI/ONG sera "Biodiversité et changements climatiques ". La réunion, organisée dans le cadre de la Journée internationale de la diversité biologique, aura lieu le jeudi 23 mai 2002 de 10 h 30 à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Ces réunions sont organisées par le Département de l'information. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont également invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Oleg Dzioubinski, Section des ONG, Département de l'information (tél.: (212) 963-1859).

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

http://www.un.org/Docs/sc/presidency

http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency

President of the General Assembly:

http://www.un.org/ga/president

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

http://www. un.org/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Spanish presidency of the European Union:

http://www.spainun.org

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776) (fax number: 963-4790) (e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

http://www.un.org/Docs/sc/presidency

http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency

Président de l'Assemblée générale :

http://www.un.org/ga/president

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

http://www. un.org/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Présidence espagnole de l'Union européenne :

http://www.spainun.org

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-37125

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

WEDNESDAY, 22 MAY 2002 No. 2002/98 (PART I)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED OFFICIAL MEETINGS

Wednesday, 22 May 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

3 p.m. 99th PLENARY MEETING Conference Room 3

1. Appointment of a member of the Committee on Contributions: report of the Fifth Committee (A/626/Add.1) [17 (b)]

2. Comprehensive review of the whole question of peacekeeping operations in all their aspects: report of the Special Political and Decolonization Committee (Fourth Committee) (A/56/551/Add.1) [89]

3. The situation in East Timor during its transition to independence; implementation of Agenda 21 and the Programme for the Further Implementation of Agenda 21: draft resolution (A/56/L.78) [46 and 98 (a)]

GENERAL ASSEMBLY

Open-ended informal consultations of the plenary on the revitalization of the General Assembly

On Thursday, 23 May 2002, at 3 p.m. in Conference Room 1, the General Assembly will hold the second meeting of the open-ended informal consultations of the plenary to continue the discussion of the non-paper by the President of the General Assembly, dated 13 May 2002, on revitalization of the General Assembly. Copies are available in the Office of the President of the General Assembly (room C-204).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its fifty-sixth session appear in Part II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 2002/98 (Part II)).

Committees

FIFTH COMMITTEE

10 a.m. 58th meeting Conference Room 3

1. Financing of the United Nations Transitional Administration in East Timor [136]

   (A/56/890, A/56/922, A/56/932 and Corr.1, A/56/947 and A/56/945)

   Introduction and general discussion

2. Financing of the United Nations Operation in Somalia II [147]

   (A/56/915 and A/56/949)

   Introduction and general discussion

3. Financing of the United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo [158]

   (A/56/825 and Corr.1, A/56/897, A/56/906, A/56/938 and A/56/887/Add.11)

   Introduction and general discussion

Morning*- 1 p.m. informal consultations (closed) Conference Room 5

Informal consultations on agenda items 141 (Financing of the United Nations Mission in Sierra Leone (A/56/833, A/56/855 and A/56/887/Add.3)), 133 (Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peacekeeping operations: Strategic deployment stocks (A/56/870 and A/56/902)), 144 (Financing of the United Nations Preventive Deployment Force (A/56/842 and A/56/887)), 146 (Financing of the United Nations Protection Force, the United Nations Confidence Restoration Operation in Croatia, the United Nations Preventive Deployment Force and the United Nations Peace Forces headquarters (A/56/852 and A/56/887)) and 155 (Financing of the United Nations Transitional Administration for Eastern Slavonia, Baranja and Western Sirmium and the Civilian Police Support Group (A/56/844 and A/56/887))

3 p.m.- 6 p.m. informal consultations (closed) Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 133 (Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peacekeeping operations: Field assets control system (A/55/845, A/55/874 and A/56/7) and Support Account (A/56/882, A/56/885 and A/56/941))

---

* Following the adjournment of the 58th meeting of the Fifth Committee.

FORTHCOMING OFFICIAL MEETINGS

Thursday, 23 May 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

10 a.m.	59th meeting	Conference Room 3
Morning*	informal consultations (closed)	Conference Room 5
3 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5

* Following the adjournment of the 59th meeting of the Fifth Committee.

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 21 May 2002

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-sixth session

Committees

FIFTH COMMITTEE 57th meeting

Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peacekeeping operations [133]

The Committee resumed its general discussion of the following questions under this agenda item:

Support Account (A/56/882, A/56/885 and A/56/941)

Entitlement of restitution (A/56/789 and A/56/887)

Progress report of the Secretary-General on write-off of contingent-owned equipment in liquidated missions (A/C.5/56/43)

Statements were made by the representatives of Spain (on behalf of the European Union and also on behalf of Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia, Cyprus and Malta), Canada (on behalf of Australia, New Zealand and Canada), Yugoslavia, Norway, China, Egypt, Jamaica, the Syrian Arab Republic, Saudi Arabia and Morocco.

The Controller replied to questions raised.

The Committee thus concluded its general discussion of these questions.

The Chairman informed the Committee that informal consultations on these questions would begin on Wednesday, 22 May, in the morning, under the chairmanship of Mr. John Orr (Canada), Vice-Chairman of the Committee.

Programme budget for the biennium 2002-2003 [123]

The Committee resumed its consideration of this agenda item.

Proposals to implement General Assembly resolution 56/242 (A/56/919)

Strengthening the security and safety of United Nations premises (A/56/848)

The Controller introduced the reports of the Secretary-General (A/56/919 and A/56/848).

The Chairman of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions orally introduced that Committee's report on the report of the Secretary-General on proposals to implement General Assembly resolution 56/242 (A/56/919) and introduced a related report of that Committee (A/56/7/Add.9) on strengthening the security and safety of United Nations premises.

Statements were made by the representatives of Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China), Costa Rica, China, New Zealand (on behalf of Canada, Australia and New Zealand), the United States, the Syrian Arab Republic, Indonesia, Cuba, Kenya, Israel and the Islamic Republic of Iran.

The Assistant Secretary-General for Central Support Services and the Controller replied to questions raised.

The Committee thus concluded its general discussion of these questions.

The Chairman informed the Committee that informal consultations on the question of strengthening the security and safety of United Nations premises would begin on that day, Tuesday, 21 May, in the afternoon, under the chairmanship of Mr. Magnus Lenefors (Sweden).

Organization of work

The Chairman made a statement and informed the Committee that a formal meeting would be held tomorrow morning, Wednesday, 23 May, to consider agenda items 136 (Financing of the United Nations Transitional Administration in East Timor), 147 (Financing of the United Nations Operation in Somalia II) and 158 (Financing of the United Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo).

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly Affairs
and Conference Services.

02-38217

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 22 MAY 2002
No. 2002/98 (PART II)

MERCREDI 22 MAI 2002
No 2002/98 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED OFFICIAL MEETINGS
SÉANCES OFFICIELLES PRÉVUES AU CALENDRIER

Wednesday, 22 May 2002

SECURITY COUNCIL

10 a.m. — 4538th meeting — Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Africa

   Ad hoc Working Group on Conflict Prevention and Resolution in Africa

(continued overleaf)

FIFTY-SIXTH REGULAR SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 99th plenary meeting of the General Assembly will be held *today*, 22 May 2002 at 3 p.m. in Conference Room 3 (see Part I of the present issue of the *Journal*).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF MEETINGS of the fifty-sixth session of the General Assembly appear in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2002/98 (Part I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Mercredi 22 mai 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures — 4538e séance — Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Afrique

   Groupe de travail spécial sur la prévention et la résolution des conflits en Afrique

(suite au verso)

CINQUANTE-SIXIÈME SESSION ORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'Assemblée générale tiendra sa 99e séance plénière *aujourd'hui* 22 mai 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 3 (voir la Partie I du présent numéro du *Journal*).

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquante-sixième session de l'Assemblée générale figurent dans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2002/98 (Partie I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

3 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Sierra Leone

Afghanistan

Admission of new Members (S/2002/558)

Other matters

4 p.m.	4538th meeting (resumed)	Security Council Chamber

The situation in Africa

Ad Hoc Working Group on Conflict Prevention and Resolution in Africa

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	1484th meeting (closed)	Conference Room 9

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 1373 (2001) CONCERNING COUNTER-TERRORISM

3.30 p.m.	31st meeting (closed)	Conference Room 7

SECURITY COUNCIL

A public meeting of the Security Council will be held on Thursday, 23 May 2002, at 10 a.m. in connection with the situation in Afghanistan. Member States wishing to inscribe their names on the list of speakers should contact the Secretariat (room S-3520; tel.: (212) 963-5263).

Today's and *tomorrow's* meetings will be available for live viewing on the Internet via United Nations Webcast (http://www.un.org/webcast). The archived video will be made available later at the same address for on-demand access.

15 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Sierra Leone

Afghanistan

Admission de nouveaux Membres (S/2002/558)

Questions diverses

16 heures	4538e séance (reprise)	Salle du Conseil de sécurité

La situation en Afrique

Groupe de travail spécial sur la prévention et la résolution des conflits en Afrique

COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1484e séance (privée)	Salle de conférence 9

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 1373 (2001) CONCERNANT LE CONTRE-TERRORISME

15 h 30	31e séance (privée)	Salle de conférence 7

CONSEIL DE SÉCURITÉ

Le Conseil de sécurité tiendra une séance publique le jeudi 23 mai 2002 à 10 heures sur la situation en Afghanistan. Les États Membres qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priés de se mettre en rapport avec le Secrétariat (bureau S-3520; tél.: (212) 963-5263).

Les séances *d'aujourd'hui* et de *demain* seront retransmises en direct sur l'Internet à l'adresse suivante : <http://www.un.org/webcast>. L'archive vidéo sera disponible ultérieurement sur demande à la même adresse.

GENERAL ASSEMBLY

Open-ended informal consultations of the plenary on the revitalization of the General Assembly

On Thursday, 23 May 2002, at 3 p.m. in Conference Room 1, the General Assembly will hold the second meeting of the open-ended informal consultations of the plenary to continue the discussion of the non-paper by the President of the General Assembly, dated 13 May 2002, on revitalization of the General Assembly. Copies are available in the Office of the President of the General Assembly (room C-204).

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations ouvertes à tous de la plénière sur la revitalisation de l'Assemblée générale

Le jeudi 23 mai 2002 à 15 heures, dans la salle de conférence 1, l'Assemblée générale tiendra la deuxième séance des consultations officieuses ouvertes à tous pour poursuivre l'examen du non-document du Président de l'Assemblée générale, en date du 13 mai 2002, sur la revitalisation de l'Assemblée générale. On peut se procurer des exemplaires au Bureau du Président de l'Assemblée générale (bureau C-204).

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Meeting with the Under-Secretary-General, Department of Peacekeeping Operations

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Réunion avec le Secrétaire général adjoint du Département des opérations de maintien de la paix

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON SECURITY INTERESTS

First session

10 a.m. - 1 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES INTÉRÊTS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Première session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

PERMANENT FORUM ON INDIGENOUS ISSUES

First session

10 a.m. - 1 p.m.	15th meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	16th meeting	Conference Room 2

General statements [5]

Work plan of the Permanent Forum [7]

[Information on documentation for the session is available on the Web at <http://www.unhchr.ch/indigenous/forum.htm>.]

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

10 a.m. - 1 p.m.	15th meeting	Conference Room 4

1. Review of the methods of work of the Committee: implementation of Economic and Social Council resolution 1996/31, including the process of accreditation of representatives of non-governmental organizations, and Council decision 1995/304 [5]

   (a) Process of accreditation of representatives of non-governmental organizations

   (b) Consideration of organizations whose defining characteristics are not in strict conformity with the provisions of the Economic and Social Council resolution 1996/31 (E/C.2/2001/CRP.8)

   (c) Consideration of issues in the agenda of the informal Working Group

   (d) Other related matters

2. Implementation of Economic and Social Council decision 1996/302 of 26 July 1996 [6] (E/C.2/2002/R.4)

3 p.m. - 6 p.m.	16th meeting	Conference Room 4

Application for consultative status and requests for reclassification deferred from previous sessions of the Committee [4 (a)] (R/C.2/2002/CRP.1 and CRP.3)

New applications for consultative status and new request for reclassification [4 (b)] (E/C.2/2002/R.2 and Add.1-5, E/C.2/2002/R.3)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

INSTANCE PERMANENTE SUR LES QUESTIONS AUTOCHTONES

Première session

10 heures à 13 heures	15e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	16e séance	Salle de conférence 2

Déclarations générales [5]

Travaux futurs de l'Instance permanente [7]

[On peut se procurer des renseignements sur la documentation de la session sur l'Internet à l'adresse suivante : <http://www.unhchr.ch/indigenous/forum. htm>.]

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

10 heures à 13 heures	15e séance	Salle de conférence 4

1. Examen des méthodes de travail du Comité : application de la résolution 1996/31 du Conseil économique et social, notamment du processus d'accréditation des représentants d'organisations non gouvernementales, et de la décision 1995/304 du Conseil [5]

   a) Processus d'accréditation des représentants d'organisations non gouvernementales

   b) Examen des organisations dont les caractéristiques ne sont pas strictement conformes aux dispositions de la résolution 1996/31 du Conseil économique et social (E/C.2/2001/CRP.8)

   c) Examen des questions inscrites à l'ordre du jour du Groupe de travail officieux

   d) Autres questions connexes

2. Application de la décision 1996/302 du Conseil économique et social du 26 juillet 1996 [6] (E/C.2/2002/R.4)

15 heures à 18 heures	16e séance	Salle de conférence 4

Demandes d'admission au statut consultatif et demandes de reclassement dont le Comité a décidé de reporter l'examen lors de sa session antérieure [4 a)] (R/C.2/2002/CRP.1 et CRP.3)

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif et nouvelles demandes de reclassement [4 b)] (E/C.2/2002/R.2 et Add.1-5, E/C.2/2002/R.3)

OTHER MEETINGS
AUTRES RÉUNIONS

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 22 May 2002

EASTERN EUROPEAN GROUP
(at the expert level)

9 a.m.-9.45 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 22 mai 2002

GROUPE D'EUROPE ORIENTALE
(au niveau des experts)

9 heures à 9 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

FORTHCOMING OFFICIAL MEETINGS

RÉUNIONS OFFICIELLES À VENIR

GENERAL ASSEMBLY

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Fourth session

Bali, Indonesia
(27 May-7 June 2002)

The tenth session of the Commission on Sustainable Development acting as the fourth preparatory committee for the World Summit on Sustainable Development will be held in Bali, Indonesia, from 27 May to 7 June 2002. The provisional annotated agenda and the proposed organization of work are contained in documents A/CONF.199/PC/15 and A/CONF.199/PC/15/Add.1/Rev.1, respectively. Delegations that have not already done so, are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Preparatory Committee (room S-2950A; fax: (212) 963-5935).

Pre-sessional consultations

As decided at the third session of the Preparatory Committee, pre-sessional consultations will be held before the opening of the fourth session of the Committee on 27 May. The consultations will begin on Saturday, 25 May, at 10 a.m. and will continue on Sunday, 26 May, at the Bali International Convention Center (BICC), Nusa Dua, Bali, Indonesia. On Sunday, 26 May, in the evening, consultations will include meetings of contact groups on energy and oceans established at the third session of the Committee. It is expected that coordination meetings of the Group of 77 and other groups of delegations will take place on Friday, 24 May, at the International Center.

High-level (ministerial) segment

The high-level (ministerial) segment of the fourth session of the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development will open officially on Wednesday, 5 June, at 9.30 a.m. in Bali, Indonesia.

Non-governmental organizations

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups for accreditation with the Summit to be reviewed by the fourth Preparatory Committee meeting in Bali, Indonesia. The list is available on the Internet at the following address: <www.johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the fourth Preparatory Committee session.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Quatrième session

Bali (Indonésie)
(27 mai-7 juin 2002)

La dixième session de la Commission du développement durable constituée en quatrième comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable aura lieu à Bali (Indonésie) du 27 mai au 7 juin 2002. L'ordre du jour provisoire et le projet d'organisation des travaux figurent dans les documents A/CONF.199/PC/15 et A/CONF.199/PC/15/Add.1/Rev.1, respectivement. Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de communiquer les noms de leurs représentants au Secrétaire du Comité préparatoire (bureau S-2950A; télécopieur : (212) 963-5935).

Consultations de pré-session

Comme il a été décidé à la troisième session du Comité préparatoire, des consultations préalables à la session auront lieu avant l'ouverture de la quatrième session du Comité, le 27 mai 2002. Les consultations commenceront le samedi 25 mai à 10 heures, au Centre international de conventions de Bali, Nusa Dua, Bali (Indonésie). Le dimanche 26 mai, dans la soirée, les consultations comprendront des réunions des groupes de contact sur l'énergie et les océans qui ont été établis à la troisième session du Comité. Des réunions de coordination du Groupe des 77 et d'autres groupes de délégations sont également prévues pour le vendredi 24 mai au Centre international.

Débat de haut niveau (ministériel)

L'ouverture officielle du débat de haut niveau (ministériel) de la quatrième session du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable aura lieu le mercredi 5 juin à 9 h 30 à Bali (Indonésie).

Organisations non gouvernementales

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 de la première session du Comité préparatoire, le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a établi la liste des organisations non gouvernementales et d'autres groupes importants pour accréditation auprès du Sommet, qui sera examinée par le Comité préparatoire à sa quatrième session à Bali (Indonésie). La liste est disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : <www.johannesburgsummit.org>. Les Gouvernements sont priés d'examiner la liste avant l'ouverture de la quatrième session du Comité préparatoire.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Briefing

There will be a briefing by Professor Hamid Ghodse, President of the International Narcotics Control Board, on the Board's mandate, functions and work, on Thursday, 23 May 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. H.E. Mr. Ivan Šimonović (Croatia), President of the Economic and Social Council, will chair the briefing. Members of permanent missions, agencies and organizations of the United Nations system, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

United Nations Development Programme

The third informal briefing on the review of programming arrangements for UNDP regular resources will be held on Thursday, 23 May 2002, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 1. Interested delegations are invited to attend.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Pre-session informal consultations

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the annual session for 2002 on Friday, 31 May 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Annual session for 2002

The annual session for 2002 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 17 to 28 June 2002 at the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2002/L.2. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (fax: (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than Monday, 10 June 2002.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Exposé

M. Hamid Ghodse, Président de l'Organe international de contrôle des stupéfiants, fera un exposé sur le mandat, les fonctions et les travaux de l'Organe, le jeudi 23 mai 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social. S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), Président du Conseil économique et social, présidera la réunion. Les membres des missions permanentes, des institutions et des organismes du système des Nations Unies, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

La troisième réunion d'information officieuse sur l'examen sur l'examen des arrangements en matière de programmation des ressources ordinaires du PNUD aura lieu le jeudi 23 mai 2002 de 10 heures à midi dans la salle de conférence 1. Les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses de présession

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de présession sur toutes les questions à l'ordre du jour de la session annuelle de 2002 le vendredi 31 mai 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Session annuelle de 2002

La session annuelle de 2002 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 17 au 28 juin 2002 au Palais des Nations (Genève). L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2002/L.2. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (télécopieur : (212) 906-5634) le plus tôt possible, mais avant le lundi 10 juin 2002.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Annual session for 2002

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 3 to 7 June 2002 in Conference Room 3. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2002/9.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session annuelle de 2002

La session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 3 au 7 juin 2002 dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2002/9.

FORTHCOMING OTHER MEETINGS

AUTRES RÉUNIONS À VENIR

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Special meeting

There will be a meeting on "High Tech vs. Low Tech Farming for feeding the World", sponsored by the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) and the International Fund for Agricultural Development (IFAD), on Thursday, 23 May 2002, from 12.45 p.m. to 2.45 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Ms. Florence Chenoweth, Director, New York Office, FAO, will be among the speakers.

* * *

Latin American and Caribbean Group

There will be a meeting of the Latin American and Caribbean Group on Friday, 24 May 2002, at 10 a.m. in Conference Room 8.

* * *

Asian Group

The monthly meeting of the Asian Group will be held on Tuesday, 28 May 2002, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Language services informational meetings

Interested delegations are invited to attend informational meetings to be held by the language services of the Secretariat for the purpose of briefing Member States on the terminology used and consulting with Member States on the improvement of translation and interpretation services, in accordance with part IV, paragraphs 16, 17 and 18 of General Assembly resolution 56/242. The meetings are scheduled to review the official languages as follows:

English: 3 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

Chinese: 4 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

French: 5 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

Russian: 6 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

Spanish: 7 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5;

Arabic: 10 June, at 1.15 p.m. in Conference Room 5.

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunion spéciale

Une réunion spéciale sur le thème "Exploitation de pointe contre exploitation de faible technicité pour nourrir le monde", parrainée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) et le Fonds international de développement agricole (FIDA), aura lieu le jeudi 23 mai 2002 de midi 45 à 14 h 45 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Mme Florence Chenoweth, Directrice du Bureau de New York de la FAO, sera parmi les orateurs.

* * *

Groupe d'Amérique latine et des Caraïbes

Une réunion du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes aura lieu le vendredi 24 mai 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Groupe asiatique

La réunion mensuelle du Groupe asiatique aura lieu le mardi 28 mai 2002 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Réunions d'information des services linguistiques

Les délégations intéressées sont invitées à assister à des réunions d'information organisées par les services linguistiques du Secrétariat en vue de mettre les États Membres au courant de la terminologie en usage et de mener des consultations avec les États Membres afin d'améliorer les services de traduction et d'interprétation, conformément aux paragraphes 16, 17 et 18 de la partie IV de la résolution 56/242 de l'Assemblée générale. Les réunions auront lieu comme suit :

Anglais : 3 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Chinois: 4 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Français : 5 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Russe : 6 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Espagnol : 7 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5;

Arabe : 10 juin, à 13 h 15 dans la salle de conférence 5.

* * *

UNITAR briefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a briefing on the Economic and Social Council for members of the Council. The briefing will be held on Thursday, 23 May 2002 from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 6.

A letter on this subject, including a detailed information note, the tentative programme and a nomination form, was addressed to all States that are Members of the Economic and Social Council in 2002.

The course is intended primarily for representatives of those States that are members of the Council. Depending on the availability of space, delegates from other States may be able to attend as observers. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

* * *

Réunion d'information de l'UNITAR

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une réunion d'information sur le Conseil économique et social pour les membres du Conseil. La réunion d'information se tiendra le jeudi 23 mai 2002 de 10 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 6.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, du programme provisoire et d'une demande d'inscription, a été adressée à tous les Etats qui sont membres du Conseil économique et social en 2002.

Ce cours est destiné en premier lieu aux représentants des États qui sont membres du Conseil. Selon l'espace disponible, les délégués d'autres États pourront assister à la réunion en qualité d'observateurs. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9196).

*

* *

UNAIDS PROGRAMME COORDINATING BOARD
(Geneva, 29-31 May 2002)

The twelfth meeting of the UNAIDS Programme Coordinating Board (PCB) will take place from 29 to 31 May 2002 in Geneva (Governing Body Room at the International Labour Office (ILO), 4 route des Morillons, Geneva). The opening session will take place on Wednesday, 29 May, at 9 a.m., with registration from 8.15 a.m. The meeting is scheduled to conclude on Friday, 31 May, by 12.30 p.m. Additional information on the meeting will be available on the Internet at the following address: <http://www.unaids.org/about/governance/governance.html>.

*

* *

CONSEIL DE COORDINATION DU PROGRAMME ONUSIDA
(Genève, 29-31 mai 2002)

La douzième réunion du Conseil de Coordination du Programme ONUSIDA (CCP) se tiendra à Genève du 29 au 31 mai 2002. Les travaux se dérouleront dans la salle du Conseil d'administration du Bureau international du Travail (BIT), 4 route des Morillons, Genève. La séance d'ouverture aura lieu le mercredi 29 mai à 9 heures et les inscriptions commenceront à 8 h 15. La réunion doit se terminer le vendredi 31 mai 2002 à 12 h 30. D'autres informations sur la réunion seront disponibles sur Internet à l'adresse suivante : <http://www.unaids.org/about/governance/governance.html>.

Announcements

Avis

Submission of views by Member States on small arms

With reference to operative paragraph 10 of General Assembly resolution 56/24 V, entitled "The illicit trade in small arms and light weapons in all its aspects", Members States are reminded that the deadline for the submission of their views on the feasibility of developing an international instrument to enable States to identify and trace, in a timely and reliable manner, illicit small arms and light weapons was 30 April 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit their views at the earliest possible to the Department for Disarmament Affairs. For further information, please contact Mr. Herbert Loret (tel.: (212) 963-0049); fax: (212) 963-1121; e-mail: loret@un.org).

With reference to operative paragraph 12 of General Assembly resolution 56/24 V, entitled "The illicit trade in small arms and light weapons in all its aspects", Members States are reminded that the deadline for the submission of data and information on the implementation of the Programme of Action was 30 April 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit their data and information at the earliest possible to the Department for Disarmament Affairs. For further information, please contact Mr. Herbert Loret (tel.: (212) 963-0049); fax: (212) 963-1121; e-mail: loret@un.org).

With reference to operative paragraph 3 of General Assembly resolution 56/24 I, entitled "Conventional arms control at the regional and subregional levels", Members States are reminded that the deadline for the submission of their views on the subject was 30 April 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit their views at the earliest possible to the Department for Disarmament Affairs. For further information, please contact Ms. Pamela Maponga (tel.: (212) 963-5521); fax: (212) 963-1121; e-mail: maponga@un.org).

* * *

Submission of military expenditure data

With reference to General Assembly resolution 56/14, entitled "Objective information on military matters, including transparency of military expenditures", Member States are reminded that the deadline for the submission of annual data on military expenditures was 30 April 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit data and/or information at the earliest to the Department for Disarmament Affairs. For further information, please contact Mr. Nazir Kamal (tel.: (212) 963-6195; fax: (212) 963-1121; e-mail: kamaln@un.org).

Communications des vues des États Membres sur les armes légères

Comme suite au paragraphe 10 de la résolution 56/24 V de l'Assemblée générale, intitulée "Le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la communication de leurs vues sur la possibilité d'élaborer un instrument international d'identification et de traçage rapides et fiables des armes légères illicites était le 30 avril 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer leurs vues le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Herbert Loret (tél. : (212) 963-0049); télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique : loret@un.org).

Comme suite au paragraphe 12 du dispositif de la résolution 56/24 V de l'Assemblée générale, intitulée "Le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la communication des données et des renseignements sur l'exécution du Programme d'action était le 30 avril 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer leurs vues le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Herbert Loret (tél. : (212) 963-0049); télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique : loret@un.org).

Comme suite au paragraphe 3 du dispositif de la résolution 56/24 I de l'Assemblée générale, intitulée "Maîtrise des armes classiques aux niveaux régional et sous-régional", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la communication de leurs vues sur la question était le 30 avril 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer leurs vues le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Mme Pamela Maponga (tél. : (212) 963-5521); télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique: maponga@un.org).

* * *

Communication des données sur les dépenses militaires

Comme suite à la résolution 56/14 de l'Assemblée générale, intitulée "Information objective sur les questions militaires, y compris la transparence des dépenses militaires", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la communication des données annuelles sur les dépenses militaires était le 30 avril 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer les données et/ou les informations le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Nazir Kamal (tél. : (212) 963-6195; télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique : kamaln@un.org).

* * *

United Nations Transitional Administration in East Timor

The Secretariat wishes to kindly remind all Member States that it is urgent that they provide details to the United Nations Transitional Administration in East Timor (UNTAET) concerning their attendance at East Timor Independence Day (20 May) if they have not already done so. As indicated in the note verbale on this issue that was circulated on 8 April 2002, this information should be provided directly to UNTAET Protocol via e-mail (IDC-Protocol@un.org) or through the other means of communication indicated in the note verbale, and copied to the Protocol and Liaison Service at United Nations Headquarters.

* * *

Economic and Social Council background documentation

A background document under item 5 (Special economic, humanitarian and disaster relief assistance) of the 2002 substantive session of the Economic and Social Council (humanitarian affairs segment) is now available on the following Web sites: <http://www.reliefweb.int> and <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. It can also be obtained in room DC1-1386.

Background documentation for the high-level segment of the Economic and Social Council on the theme "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development", is available on the Web site of the Economic and Social Council at <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. Background documentation for the coordination segment of the Economic and Social Council on "Strengthening further the Economic and Social Council, building on its recent achievements, to help it fulfil the role ascribed to it in the Charter of the United Nations as contained in the United Nations Millennium Declaration" is also available on the Web site. Both documents can be obtained in room DC1-1419B.

* * *

As from Wednesday, 1 May 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Administration transitoire des Nations Unies au Timor oriental

Le Secrétariat prie instamment tous les États Membres qui ne l'ont pas encore fait de fournir les détails à l'Administration transitoire des Nations Unies au Timor oriental (ATNUTO) concernant leur participation à la Journée de l'indépendance du Timor oriental (20 mai). Comme indiqué dans la note verbale sur cette question qui a été circulée le 8 avril 2002, ces informations doivent être communiquées directement au Protocole de l'ATNUTO par courrier électronique (IDC-Protocol @un.org) ou par les autres moyens de communication mentionnés dans la note verbale. Une copie de ces renseignements doit être envoyée au Service du protocole et de la liaison au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

* * *

Documentation de référence du Conseil économique et social

Un document de référence relatif au point 5 de l'ordre du jour (Assistance économique, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe) de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social (débat consacré aux affaires humanitaires) est maintenant disponible sur l'Internet aux adresses suivantes : <http://www.reliefweb.int> et <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. On peut également se procurer le document au bureau DC1-1386.

De la documentation de référence pour le débat de haut niveau du Conseil économique et social sur le thème "La mise en valeur des ressources humaines, notamment dans les domaines de la santé et de l'éducation, et sa contribution au développement", est disponible sur le site Web du Conseil économique et social à l'adrese suivante : <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. On peut également se procurer de la documentation de référence pour le débat consacrée aux questions de coordination du Conseil économique et social sur le thème "Comment renforcer davantage le Conseil économique et social en mettant à profit ses succès récents, pour l'aider à remplir le rôle qui lui a été assigné dans la Charte des Nations Unies, conformément à la Déclaration du Millénaire" sur le même site Web. Des exemplaires des deux documents sont disponibles au bureau DC1-1419B.

* * *

À partir du mercredi 1er mai 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS
APERÇU DES SÉANCES

Tuesday, 21 May 2002

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

PERMANENT FORUM ON
INDIGENOUS ISSUES
First session 13th meeting

Review of activities of the United Nations system relating to indigenous peoples: an interactive discussion [6]

Statements on the theme of human rights were made by the observers for the following States and organizations: World Intellectual Property Organization (WIPO), Na Koa Ikaika o Ka Lahui Hawai'i, Core Manipur, Servicios para el Desarrollo, Aboriginal and Torres Strait Islander Commission, Hmong International Human Rights Watch, Indigenous Peoples and Nations Coalition, Ka Lahui Hawai'i, Chin Human Rights Organization, Innu Council of Nitassinan, Indian Law Resource Center, World Bank, CAPAJ, Finland, Sovereign Dineh Nation, Alifuru Organization, Coordinating Body of Indigenous Organizations in the Amazon Basin (COICA), Asociación de Mujeres Quechua Ayllu, Asia Indigenous Peoples Pact, Comunidad Indigena de Hecho Pai – Pai de Jamau, Consultoría de los Pueblos Indígenas en el Norte de Mexico, Comunidad Indigena Kumiai San Jose de la Zorra, Italy, International Work Group for Indigenous Affairs, Teton Sinoux Nation Treaty Council, Working Group of the African Commission for Human and Peoples Rights for Indigenous People/Communities, Nacion Mapuche, International Indian Treaty Council, Communidade Yanomami, Russian Federation, Parlamento Indigena de America-Venezuela, Chile, Ououdag a Nation (Heron Clan).

Statements were also made by the following members of the Permanent Forum: Ms. Ida Nicolaisen, Mr. Parshuram Tamang and Mr. Ayitegau Kouevi.

14th meeting

Review of activities of the United Nations system relating to indigenous peoples: an interactive discussion [6]

Statements on the theme of human rights were made by the observers for the following States and organizations: United Nations Association/USA, Wittenberg Center for Alternative Resources, Christian Foundation for West Papua Indigenous Community Development, African Indigenous and Minority Peoples Organization, the United States, Saami Council, Mapu Domuche Newen, Haudenosaunee, Nepal Tamang Ghedung, Norway, Committee in Support of the Mapuche People, Community Research and Development Services (CORDS) – Tanzania, Native Foundation for Self-Determination San Andres Islands, Association of Indigenous Peoples of the North, Siberia and Far East of the Russian Fe-

Mardi 21 mai 2002

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

INSTANCE PERMANENTE SUR
LES QUESTIONS AUTOCHTONES
Première session 13e séance

Examen des activités du système des Nations Unies concernant les questions autochtones : débat interactif [6]

Des déclarations sur le thème des droits de l'homme sont faites par les observateurs des États et organisations ci-après : Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI), Na Koa Ikaika o Ka Lahui Hawai'i, Core Manipur, Servicios para el Desarrollo, Aboriginal and Torres Strait Islander Commission, Hmong International Human Rights Watch, Indigenous Peoples and Nations Coalition, Ka Lahui Hawai'i, Chin Human Rights Organization, Innu Council of Nitassinan, Indian Law Resource Center, Banque mondiale, CAPAJ, Finlande, Sovereign Dineh Nation, Alifuru Organization, Coordinating Body of Indigenous Organizations in the Amazon Basin (COICA), Asociación de Mujeres Quechua Ayllu, Asia Indigenous Peoples Pact, Comunidad Indigena de Hecho Pai – Pai de Jamau, Consultoría de los Pueblos Indígenas en el Norte de Mexico, Comunidad Indigena Kumiai San Jose de la Zorra, Italy, International Work Group for Indigenous Affairs, Teton Sinoux Nation Treaty Council, Working Group of the African Commission for Human and Peoples Rights for Indigenous People/Communities, Nacion Mapuche, Conseil international de traités indiens, Communidade Yanomami, Fédération de Russie, Parlamento Indigena de America-Venezuela, Chili, Ououdag a Nation (Heron Clan).

Des déclarations sont faites aussi par les membres ci-après de l'Instance permanente : Mme Ida Nicolaisen, M. Parshuram Tamang et M. Ayitegau Kouevi.

14e séance

Examen des activités du système des Nations Unies concernant les questions autochtones : débat interactif [6]

Des déclarations sur le thème des droits de l'homme sont faites par les observateurs des États et organisations ci-après : Association des Nations Unies/États-Unis, Wittenberg Center for Alternative Resources, Christian Foundation for West Papua Indigenous Community Development, African Indigenous and Minority Peoples Organization, États-Unis, Saami Council, Mapu Domuche Newen, Haudenosaunee, Nepal Tamang Ghedung, Norvège, Committee in Support of the Mapuche People, Community Research and Development Services (CORDS) – Tanzania, Native Foundation for Self-Determination San Andres Islands, Association of Indigenous Peoples of the North, Siberia and Far East of the Russian Fe-

deration (RAIPON), Itelmen Council of Kamchatka, Coordinadora Nacional Indigena y Compesina (CONIC-Guatemala), Sweden, Council of Katmai Descendants, Altay Regional Public Organization of the Kumandin People (ISTOK), Movimento de Unificacion y Lucha Triqui Oaxaca, Organisation des Femmes Autochtones d'Afrique.

A statement in exercise of the right of reply was made by the observer for Chile.

A summing-up of the discussion on the theme of human rights was made by Mr. Ayitegau Kouevi, member of the Permanent Forum.

General statements [5]

Statements were made by the observers for the following States and organizations: Indigenous Caucus (joint statement), Aboriginal and Torres Strait Islander Commission, Peru, Association of Limbou Shamans, Chickaloon Village, Ka Lahui Hawai'i, Movement for the Survival of the Ogoni People, Hupacasath First Nation, Cultural Survival, Mexico, CORE Manipur, Habitat Pro Association (Peru), Consejo de todas las tierras, Parbatya Chattagram Jana Samhati Samiti.

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

13th meeting

Review of deferred quadrennial reports submitted by non-governmental organizations in general and special consultative status with the Council [7]

The Committee began its consideration of the item and had before it document E/2002/CRP.2.

Statements were made by the representatives of China, Germany, Cuba, the Sudan, the United States, France, Algeria, the Russian Federation, India, Colombia and Bolivia.

14th meeting

Review of deferred quadrennial reports submitted by non-governmental organizations in general and special consultative status with the Council [7]

The Committee continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Pakistan, India, Germany, the United States, Senegal, the Sudan, Turkey, Algeria, Cuba and Lebanon.

New applications for consultative status and new request for reclassification [4 (b)]

The Committee resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of Germany, Lebanon, the United States, the Sudan, India and China.

The representative of Nippon Foundation, a non-governmental organization, responded to questions raised by the members of the Committee.

deration (RAIPON), Itelmen Council of Kamchatka, Coordinadora Nacional Indigena y Compesina (CONIC-Guatemala), Sweden, Council of Katmai Descendants, Altay Regional Public Organization of the Kumandin People (ISTOK), Movimento de Unificacion y Lucha Triqui Oaxaca, Organisation des Femmes Autochtones d'Afrique.

L'observateur du Chili exerce sont droit de réponse.

M. Ayitegau Kouevi, membre de l'Instance permanente, résume le débat sur le thème des droits de l'homme.

Déclarations générales [5]

Des déclarations sont faites par les observateurs des États et organisations ci-après : Indigenous Caucus (déclaration commune), Aboriginal and Torres Strait Islander Commission, Peru, Association of Limbou Shamans, Chickaloon Village, Ka Lahui Hawai'i, Movement for the Survival of the Ogoni People, Hupacasath First Nation, Cultural Survival, Mexico, CORE Manipur, Habitat Pro Association (Peru), Consejo de todas las tierras, Parbatya Chattagram Jana Samhati Samiti.

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

13e séance

Examen des rapports quadriennaux présentés par des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif général ou spécial auprès du Conseil, dont l'exposé a été reporté [7]

Le Comité commence l'examen de la question et est saisi du document E/2002/CRP.2.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Chine, de l'Allemagne, de Cuba, du Soudan, des États-Unis, de la France, de l'Algérie, de la Fédération de Russie, de l'Inde, de la Colombie et de la Bolivie.

14e séance

Examen des rapports quadriennaux présentés par des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif général ou spécial auprès du Conseil, dont l'exposé a été reporté [7]

Le Comité poursuit l'examen de la question et entend des déclarations des représentants du Pakistan, de l'Inde, de l'Allemagne, des États-Unis, du Sénégal, du Soudan, de la Turquie, de l'Algérie, de Cuba et du Liban.

Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif et nouvelles demandes de reclassement [4 b)]

Le Comité reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Allemagne, Liban, États-Unis, Soudan, Inde et Chine.

Le représentant de Nippon Foundation, une organisation non gouvernementale, répond aux questions soulevées par les membres du Comité.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-fourth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 21 MAY 2002

2722nd meeting

Unilateral acts of States

The Special Rapporteur, Mr. Víctor Rodríguez-Cedeño, continued the introduction of his fifth report (A/CN.4/525/Add.1). The Commission began its consideration of the report.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 21 MAI 2002

2722e séance

Actes unilatéraux des États

Le Rapporteur spécial, M. Víctor Rodríguez-Cedeño, poursuit la présentation de son cinquième rapport (A/CN.4/525/Add.1). La Commission commence l'examen du rapport.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade. Rotterdam, 10 September 1998

Ratification: Cameroon (20 May 2002)*

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

Signature: Brunei Darussalam (21 May 2002)

Signature: Gabon (21 May 2002)

Signature: Tajikistan (21 May 2002)

Signature: Tonga (21 May 2002)

Signature: Vanuatu (21 May 2002)

* Date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 septembre 1998

Ratification : Cameroun (20 mai 2002*)

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

Signature : Brunéi Darussalam (21 mai 2002)

Signature : Gabon (21 mai 2002)

Signature : Tadjikistan (21 mai 2002)

Signature : Tonga (21 mai 2002)

Signature : Vanuatu (21 mai 2002)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

DPI/NGO Briefing

This week, the topic of the DPI/NGO Briefing will be "Biodiversity and Climate Change". The briefing, organized in observance of the International Day for Biological Diversity, will be held on Thursday, 23 May 2002, from 10.30 a.m. to 11.30 a.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The briefings are organized by the Department of Public Information (DPI). Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are also invited to attend. For further information, please contact Mr. Oleg Dzioubinski, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-1859).

*

* *

Web sites

Presidency of the Security Council:

http://www.un.org/Docs/sc/presidency

http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency

President of the General Assembly:

http://www.un.org/ga/president

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

http://www. un.org/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Réunion d'information DPI/ONG

Cette semaine, le sujet de la réunion d'information DPI/ONG sera "Biodiversité et changements climatiques ". La réunion, organisée dans le cadre de la Journée internationale de la diversité biologique, aura lieu le jeudi 23 mai 2002 de 10 h 30 à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Ces réunions sont organisées par le Département de l'information. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont également invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Oleg Dzioubinski, Section des ONG, Département de l'information (tél.: (212) 963-1859).

*

* *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

http://www.un.org/Docs/sc/presidency

http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency

Président de l'Assemblée générale :

http://www.un.org/ga/president

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

http://www. un.org/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Spanish presidency of the European Union:

http://www.spainun.org

Présidence espagnole de l'Union européenne :

http://www.spainun.org

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

02-37127